Manual del Usuario Nokia 6350

Edición 2

CE 0434

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Mediante la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto RM-455 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Se puede consultar una copia de la Declaración de Conformidad en http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/ (en inglés).

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Las páginas interiores contienen 10% de papel reciclado.

Nokia, Nokia Connecting People y Navi son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

Se prohíbe la duplicación, la transferencia, la distribución o el almacenamiento parcial o total del contenido de este documento, de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Nokia. Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

N° de patente estadounidense 5818437 y otras patentes pendientes. Derechos de propiedad intelectual del software del ingreso de texto T9 (C) 1997-2010. Tegic Communications, Inc. Todos los derechos reservados.

Incluye software criptográfico RSA BSAFE o de protocolo de seguridad de RSA Security.

Java POWERED

Java es una marca registrada de Sun Microsystems, Inc.

Algunas partes del software Nokia Maps son © 1996-2010 The FreeType Project. Todos los derechos reservados.

Este producto está autorizado en virtud de la - Licencia en Cartera de Patentes MPEG 4 Visual (i) para uso personal y no comercial en relación con la información codificada por un consumidor que se dedica a una actividad personal y no comercial, de acuerdo con el Estándar Visual MPEG- 4 y (ii) para uso en relación con el video MPEG- 4 provisto por un proveedor de videos autorizado. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Se puede obtener información adicional de MPEG LA, LLC, incluida la información acerca de usos promocionales, internos y comerciales. Consulte <http://www.mpegla.com>.

SEGÚN EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, NOKIA O SUS LICENCIANTES SERÁN RESPONSABLES DE LAS PÉRDIDAS DE DATOS O DE GANANCIAS NI DE LOS DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, RESULTANTES O INDIRECTOS, INDEPENDIENTEMENTE DE CÓMO HAYAN SIDO CAUSADOS.

EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO SE PROVEE "TAL COMO ESTÁ". A MENOS QUE LO REQUIERA LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NO SE OTORGARÁ NINGUNA GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, EN RELACIÓN CON LA PRECISIÓN, LA CONFIABILIDAD O EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO, INCLUIDAS, CON MERO CARÁCTER ENUNCIATIVO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y DE IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR ESTE DOCUMENTO O DISCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de algunos productos y aplicaciones y servicios para estos productos puede variar dependiendo de la región. Consulte al distribuidor autorizado por Nokia para obtener información adicional y consultar la disponibilidad de opciones de idiomas. Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

Es posible que personas o entidades no afiliadas ni asociadas a Nokia hayan creado las aplicaciones de terceros proporcionadas con su dispositivo y que sean las propietarias de ellas. Nokia no es propietaria de los derechos de copyright ni de los derechos de propiedad intelectual de las aplicaciones de terceros. Por lo tanto, Nokia no asume ningún tipo de responsabilidad en relación con la asistencia al usuario final, la funcionalidad de tales aplicaciones y la información incluida en las aplicaciones o los materiales. Nokia no provee ninguna garantía para las aplicaciones de terceros.

AL USAR LAS APLICACIONES DE TERCEROS, USTED RECONOCE QUE LE SON PROVISTAS "TAL COMO ESTÁN", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, SEGÚN EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE. USTED RECONOCE TAMBIÉN QUE TANTO NOKIA COMO SUS AFILIADAS NO OFRECEN GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN, GARANTÍAS DE TÍTULOS, COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO O LAS QUE ESTABLECEN QUE EL SOFTWARE NO INFRINGE NINGUNA PATENTE, COPYRIGHT, MARCA REGISTRADA U OTRO DERECHO DE TERCEROS.

© 2010 AT&T Intellectual Property. Todos los derechos reservados. AT&T, el logotipo de AT&T y todas las demás marcas de AT&T mencionadas en el presente son marcas comerciales de AT&T Intellectual Property y/o empresas afiliadas de AT&T.

Los dispositivos adquiridos para su uso con el sistema de AT&T están diseñados para usarse exclusivamente con el sistema de AT&T. Usted acepta no realizar modificaciones al equipo ni a la programación, que permitan usarlo en otros sistemas. Se requiere un plan de voz para todos los dispositivos utilizables con voz, a menos que se especifique lo contrario en los términos que rigen el contrato. Algunos dispositivos o planes pueden exigir que se inscriba en un plan de datos.

El diseño del teléfono permite un fácil acceso a una gran variedad de contenido. Con el fin de protegerlo, AT&T quiere que conozca algunas aplicaciones que pueden significar compartir con otros la ubicación de su teléfono. En el caso de las aplicaciones disponibles a través de AT&T, AT&T ofrece controles de privacidad que le permiten decidir la forma en que la aplicación puede usar la ubicación del teléfono y de otros teléfonos de su cuenta. No obstante, las herramientas de privacidad de AT&T no funcionan en las aplicaciones disponibles fuera de AT&T. Lea los términos y condiciones y la política de privacidad asociada correspondiente a cada servicio basado en la ubicación para conocer cómo se usa y protege la información sobre ubicación.

El teléfono se puede usar para acceder a Internet y descargar o comprar productos, aplicaciones y servicios a AT&T o a algún otro proveedor. AT&T proporciona herramientas que permiten controlar el acceso a Internet y a ciertos tipos de su contenido. Estos controles pueden no estar disponibles para algunos dispositivos capaces de omitir los controles de AT&T.

AT&T puede recopilar ciertos tipos de información del dispositivo al usar los servicios de AT&T, lo que permite proporcionar servicio al cliente y mejorar sus servicios. Para obtener más información sobre la Política de privacidad de AT&T, visite att.com/privacy.

Exportar controles

Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

AVISO DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede causar interferencia radioeléctrica o televisiva (por ejemplo, cuando se utiliza un teléfono en las cercanías de equipos receptores). La FCC o Industry Canada puede exigirle que deje de usar su teléfono si no se puede eliminar tal interferencia. Si necesita ayuda, comuníquese con el centro de servicio local. Este dispositivo cumple con lo establecido en la sección 15 de las normas de la FCC.
El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

Edición 2

Contenido

SEGURIDAD 7

Acerca de su dispositivo 8
Servicios de red 8
Memoria compartida 9
Códigos de acceso 9
Servicio de ajustes de configuración 10
Accesorios, baterías y cargadores 10
Configuración para usuarios con aparatos auditivos con telecoil 10
Actualizaciones de software 10
Descargar contenido 11
Sistema de posicionamiento global asistido 11
Soporte Nokia 12

1. Inicio 12
Insertar tarjeta SIM y batería 12
Insertar una tarjeta microSD 14
Cargar la batería 15
Conectar un auricular 16
Antena 17

2. Su teléfono 18
Teclas y piezas 18
Funciones de las teclas 19
Modo de espera 19
Bloquear el teclado (bloqueo de teclas) 21
Perfil desconectado 21
Funciones sin una tarjeta SIM 22

3. Funciones de llamada 22
Hacer una llamada de voz 22
Contestar o finalizar una llamada 23
Opciones durante una llamada de voz 24

4. Navegar por los menús 24

5. AT&T Navigator 25

6. Ingresar texto 25
Ingreso de texto tradicional 26
Ingreso de texto predictivo 26

7. Mensajería 27
Mensajes de texto y multimedia 27
Mensajes de texto 27
Mensajes multimedia 27
Mensajes de tarjeta SIM 29
Buzón de voz 30
Comandos de servicio 30
Configuraciones de mensajes 30

8. YPmobile 31

9. Noticias e Información 31
Ajustes de configuración 31
Conectarse a la Web 31
Favoritos 32
Configuraciones 32
Configuraciones de seguridad 32
Seguridad del explorador 33

10. MEdia Mall 33

11. Mobile Video 33

12. AT&T Music 34

13. Libreta de direcciones 34
Buscar un contacto 34
Agregar un nuevo contacto 34
Copiar contactos 35
Editar detalles de contactos 35
Eliminar contactos o detalles 35
Tarjetas de negocios 35
Configuraciones 36
Grupos 36
Lista de marcación rápida 36
Servicio y mis números 37

14. AT&T Social Net 37

15. Mis cosas 37
Visite Ovi 37
Tonos y gráficos 37
Juegos y aplicaciones 38
Multimedia 39

16. E-mail 43
Iniciar e-mail 44

17. Configuraciones 44
Definir perfiles 44
Definir tema 45
Tonos 45
Pantalla principal 45
Mini pantalla 46
Configurar la hora y la fecha 46
Mis accesos directos 46
Sincronización y copias de seguridad 47
Conectividad 47
Configuraciones de llamadas 50
Configuraciones de teléfono 51
Accesorios 51
Configuración 52
Seguridad 53
Restaurar el dispositivo 53

18. PTT 54
Configuraciones de PTT 54
Iconos de conexión 54
Agregar contactos 55
Realizar o recibir una llamada PTT 55
Cambiar de llamada PTT a llamada celular 57
Solicitudes de llamada 57
Mensajes de voz 57
Registro de llamadas PTT 57

19. Herramientas 57
Alarma 58
Llamadas recientes 58
Agenda 59
Lista de tareas 60
Notas 60
Calculadora 60
Temporizador 60
Cronómetro 61

20. Conectividad con PC 61
Nokia PC Suite 61
Paquete de datos 61
Aplicaciones para la comunicación de datos 62

21. Información sobre baterías y cargadores 62
Carga y descarga 62
Pautas de autenticación de la batería Nokia 63

Cuidado del dispositivo 64

Información de seguridad adicional 65

Índice 69

SEGURIDAD

Lea estas sencillas indicaciones. Su incumplimiento puede ser peligroso o ilegal. Lea todo el manual del usuario para obtener más información.

ENCIENDA EL TELÉFONO EN FORMA SEGURA
no encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.

LA SEGURIDAD EN LA CARRETERA ES LO MÁS IMPORTANTE
obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.

INTERFERENCIA
todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.

APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS
respete todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre en una aeronave o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde se realizan explosiones.

SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO
sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.

ACCESORIOS Y BATERÍA
Utilice sólo baterías y accesorios aprobados. No conecte productos incompatibles.

RESISTENCIA AL AGUA
Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

Acerca de su dispositivo

El dispositivo móvil descrito en este manual está aprobado para su uso en las redes UMTS 850, 1900 y 2100, y GSM 850, 900, 1800 y 1900 MHz. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Cuando use las funciones de este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete la privacidad y todos los derechos legítimos de los demás, incluyendo la protección de los derechos de propiedad intelectual. Es posible que la protección de los derechos de propiedad intelectual impida la copia, la modificación o la transferencia de determinadas imágenes, música y otros contenidos.

Su dispositivo admite varios métodos de conectividad. Al igual que las computadoras, el dispositivo puede estar expuesto a virus y a otros contenidos peligrosos. Tenga precaución con los mensajes, las solicitudes de conectividad, la exploración y las descargas. Instale y utilice sólo los servicios y los software de fuentes confiables que ofrezcan seguridad y protección adecuadas contra software dañino, como las aplicaciones Symbian Signed o las aprobadas por Java Verified™. Considere la instalación de software antivirus y de seguridad en su dispositivo y en cualquier computadora conectada.

El dispositivo puede tener preinstalados favoritos y enlaces a sitios de Internet de terceros. Usted también podrá acceder a otros sitios de terceros mediante su dispositivo. Los sitios de terceros no están afiliados a Nokia, y Nokia no los patrocina ni asume responsabilidad alguna por ellos. Si accede a dichos sitios, tome las precauciones de seguridad o contenido.

Aviso: Para usar cualquier función de este dispositivo, excepto la alarma, es necesario que el dispositivo esté encendido. No encienda el dispositivo cuando el uso de dispositivos móviles pueda causar interferencia o peligro.

Antes de conectar el teléfono a otro dispositivo, lea el manual del usuario para ver las instrucciones de seguridad detalladas. No conecte productos incompatibles.

Cree copias de seguridad o lleve un registro escrito de toda la información importante almacenada en su dispositivo.

■ Servicios de red

Para usar el dispositivo, debe estar suscrito a un proveedor de servicios móviles. Algunas funciones no están disponibles en todas las redes; el uso de otras funciones puede estar sujeto a acuerdos específicos con su proveedor de servicios. Los servicios de red involucran la transmisión de datos. Consulte a su proveedor de

servicios los detalles sobre cobros en su red local y cuando está en roaming en otras redes. Su proveedor de servicios puede explicarle cuáles son los cobros que se aplican. Algunas redes pueden tener limitaciones que afectan la manera en que utiliza algunas funciones de este dispositivo que requieren soporte de la red, tales como compatibilidad con tecnologías específicas como protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en protocolos TCP/IP y caracteres que dependen del idioma.

Su proveedor de servicios puede haber solicitado la desactivación o no activación de ciertas funciones de su dispositivo. De ser así, éstas no aparecerán en el menú del dispositivo. El dispositivo puede tener también elementos personalizados, como nombres de menú, el orden de los menús e iconos.

■ Memoria compartida

Las siguientes funciones del dispositivo pueden compartir memoria: tonos, gráficos, contactos, mensajes de texto, mensajes multimedia, e-mail, agenda, notas de tareas, juegos y aplicaciones Java™ y aplicación de notas. El uso de una o más de estas funciones puede reducir la memoria disponible para las demás funciones. Si el dispositivo muestra un mensaje para avisar que la memoria está llena, elimine parte de la información o las entradas almacenadas en la memoria compartida.

■ Códigos de acceso

El código de seguridad le ayuda a evitar el uso no autorizado de su teléfono. Puede crear y cambiar el código, y configurar el teléfono para que pida el código. Mantenga el código en secreto y en un lugar seguro lejos del teléfono. Si olvida el código y el teléfono está bloqueado, el teléfono requerirá servicio y podrían aplicarse cargos adicionales. Para obtener más información, comuníquese con un centro Nokia Care o el distribuidor del teléfono.

El código PIN proporcionado con la tarjeta SIM, protege la tarjeta contra uso no autorizado. El código PIN2 proporcionado con algunas tarjetas SIM es obligatorio para acceder a ciertos servicios. Si ingresa el código PIN o PIN2 en forma incorrecta tres veces seguidas, se le pedirá el código PUK o PUK2. Si no los tiene, comuníquese con su proveedor de servicios.

El PIN de módulo es necesario para acceder a la información del módulo de seguridad de la tarjeta SIM. Es posible que requiera del PIN de firma para la firma digital. La contraseña de restricciones es necesaria cuando se usa el servicio de restricción de llamadas.

Para configurar cómo el teléfono usa los códigos de acceso y las configuraciones de seguridad, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Seguridad*.

■ Servicio de ajustes de configuración

Para utilizar algunos de los servicios de red, como servicios de Internet móvil, MMS o sincronización con el servidor de Internet remoto, su teléfono necesita los ajustes de configuración correctos. Para obtener más información sobre disponibilidad, comuníquese con el proveedor de servicios, el distribuidor autorizado de Nokia más cercano o visite el área de soporte en el sitio Web de Nokia, www.nokia-latinoamerica.com/soporte.

Cuando recibe las configuraciones como mensaje de configuración y éstas no se guardan ni se activan automáticamente, en la pantalla aparece *Ajustes de configuración recibidos*.

■ Accesorios, baterías y cargadores

Verifique el modelo del cargador antes de usarlo con este dispositivo.
Este dispositivo está diseñado para su uso con los siguientes cargadores AC-6.

Aviso: Use sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de otros accesorios puede anular toda aprobación o garantía aplicables y puede resultar peligroso.

Comuníquese con su distribuidor para obtener información acerca de la disponibilidad de accesorios aprobados. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tírelo del enchufe, no del cable.

■ Configuración para usuarios con aparatos auditivos con telecoil

Este dispositivo incluye una configuración de conexión directa con auxiliares auditivos equipados con telecoil. Cuando el auxiliar auditivo equipado con telecoil (interruptor T) y la bobina telefónica están activados, el uso del dispositivo con el audífono proporcionará una conexión directa de audio a través de su auxiliar auditivo. La calidad del sonido depende del tipo de auxiliar auditivo que se use. Se debe probar el dispositivo con el ajuste de telecoil activado para verificar si mejora la calidad de su audio. El uso de la configuración del aparato auditivo equipado con telecoil consume carga adicional de la batería.

■ Actualizaciones de software

Nokia puede producir actualizaciones de software que ofrezcan funcionalidades nuevas, funciones mejoradas o un mejor desempeño. Puede solicitar estas actualizaciones mediante la aplicación Nokia Software Updater PC. Para actualizar el software del dispositivo, necesita la aplicación Nokia Software

Updater y una PC compatible con el sistema operativo Microsoft Windows 2000, XP o Vista, acceso a Internet de banda ancha y un cable de datos compatible para conectar el dispositivo a la PC.

Para obtener más información y descargar la aplicación Nokia Software Updater, visite www.nokia-latinoamerica.com/nsu.

■ Descargar contenido

Usted puede descargar contenido nuevo (por ejemplo, temas) al teléfono (servicio de red).

Comuníquese con el proveedor de servicios para conocer la disponibilidad y los precios de distintos servicios.

Importante: Use solamente servicios confiables y que ofrecen niveles adecuados de seguridad y protección contra software dañino.

■ Sistema de posicionamiento global asistido

Es posible que su teléfono tenga Sistema de posicionamiento global asistido (A-GPS), un sistema de posicionamiento que utiliza un servidor de asistencia y una red de referencia para realizar mediciones y determinar ubicaciones. El sistema A-GPS depende de su servicio de red. Comuníquese con su proveedor para obtener información adicional.

Es posible que el sistema A-GPS también utilice redes de radio celular para ayudar a obtener el posicionamiento en algunas circunstancias donde el posicionamiento GPS autónomo no está disponible. Esta función requiere soporte y cobertura de red.

El sistema A-GPS no debe usarse para mediciones de ubicaciones exactas y usted no debe confiar exclusivamente en datos de ubicación del módulo A-GPS.

La ubicación de las cámaras de velocidad/seguridad puede verla en su ruta durante la navegación, si la función está activada. Algunas jurisdicciones prohíben o regulan el uso de datos de ubicación de cámaras de velocidad/seguridad. Nokia no es responsable de la precisión o las consecuencias del uso de datos de ubicación de cámaras de velocidad/seguridad.

El contenido tal como imágenes satelitales, guías, información meteorológica y de tráfico y servicios relacionados es generado por terceros independientes de Nokia. En cierta medida, el contenido puede ser impreciso e incompleto y estar sujeto a disponibilidad. Nunca dependa únicamente del contenido antes mencionado y los servicios relacionados.

■ Soporte Nokia

Visite www.nokia.com/support para Estados Unidos o www.nokia-latinoamerica.com/nsu para Latinoamérica para obtener la versión más reciente de este manual, así como información adicional, descargas y demás servicios relacionados a su producto Nokia.

En el sitio Web, puede obtener más información sobre el uso de los productos y servicios Nokia. Si necesita ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente, consulte la lista de centros de asistencia locales de Nokia en www.nokia-latinoamerica.com/centrosdeservicio.

Para obtener información acerca de los servicios de mantenimiento, consulte a su centro de servicio Nokia más cercano en www.nokia-latinoamerica.com/centrosdeservicio.

1. Inicio

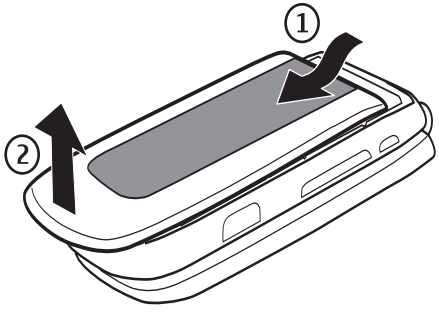
■ Insertar tarjeta SIM y batería

Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

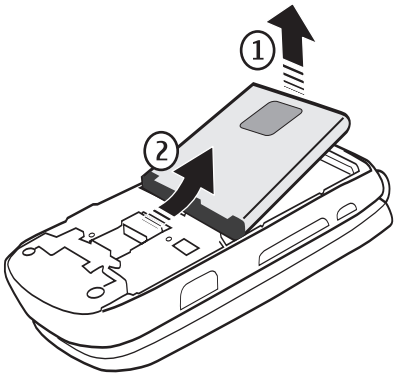
Este dispositivo está diseñado para su uso con la batería BP-6MT. Utilice siempre baterías originales Nokia. Consulte "Pautas de autenticación de la batería Nokia", página 63.

La tarjeta SIM y sus contactos se pueden dañar fácilmente al rayarse o doblarse, así que tenga cuidado al manipular, insertar o retirar la tarjeta.

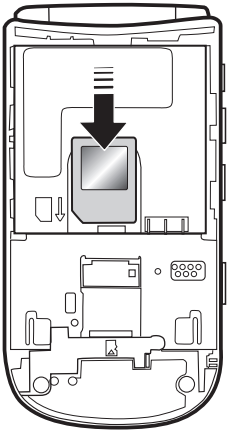
Para retirar la cubierta posterior del teléfono, deslice la cubierta hacia abajo y levántela.



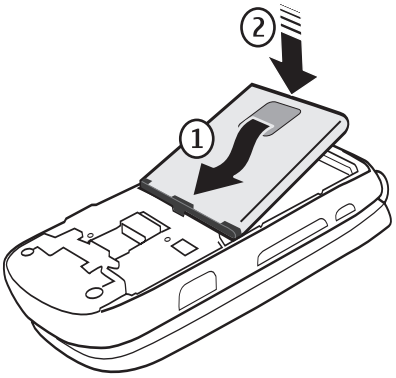
Retire la batería.



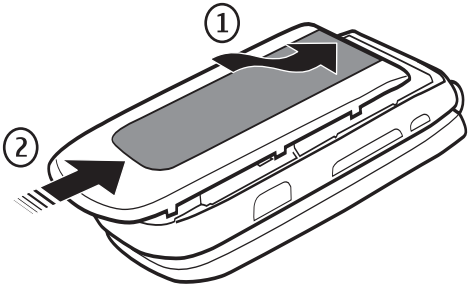
Inserte correctamente la tarjeta SIM en el soporte. Los contactos dorados deben quedar hacia arriba.



Vuelva a colocar la batería. Inserte y empuje.



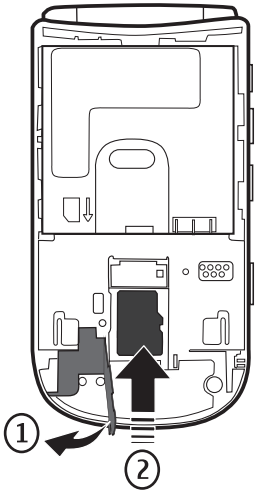
Para volver a colocar la cubierta posterior, alinee el borde superior de la cubierta hacia la parte posterior del teléfono (1). Empuje la cubierta en su lugar como muestra la imagen (2).



■ Insertar una tarjeta microSD

Use sólo tarjetas microSD compatibles con este dispositivo. Otras tarjetas de memoria, como las tarjetas multimedia de tamaño reducido, no se ajustan a la ranura de tarjeta microSD y no son compatibles con este servicio. El uso de una tarjeta de memoria no compatible puede dañar la tarjeta de memoria, al igual que el dispositivo, y los datos almacenados en la tarjeta no compatible podrían estropearse.

1. El dispositivo puede estar encendido o apagado.
2. Retire la cubierta posterior. Jale la banda plástica.
3. Inserte la tarjeta en el soporte para tarjeta de memoria con los contactos dorados hacia abajo.
4. Vuelva a meter la banda plástica. Vuelva a colocar la cubierta posterior.



Tarjeta de memoria

Mantenga todas las tarjetas de memoria fuera del alcance de los niños.

Puede usar la tarjeta de memoria microSD para guardar sus archivos multimedia como videoclips, canciones, archivos de audio, imágenes y datos de mensajes y para hacer copias de seguridad de la información de la memoria del teléfono.

Puede almacenar contenido de carpetas en Galería. Por ejemplo, Descarga de temas puede estar almacenado en una tarjeta de memoria.

Formatear una tarjeta de memoria

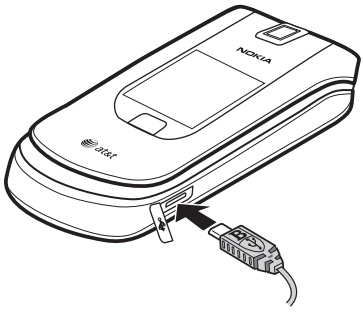
Para formatear una nueva tarjeta de memoria, seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Galería*. Desplácese a la carpeta de la tarjeta de memoria y seleccione **Opciones** > *Opciones tarjet. memoria* > *¿Formatear tarjeta de memoria?*.

Sugerencia: También puede configurar una contraseña o renombrar una tarjeta de memoria desde el menú.

■ Cargar la batería

La batería ha sido cargada en la fábrica. Cuando el dispositivo indica que la carga de la batería es baja, siga estas indicaciones:

1. Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.
2. Abra la tapa del conector USB. Conecte el cargador al conector micro USB del teléfono.
3. Cuando el dispositivo indique que la batería está completamente cargada, desconecte el cargador del dispositivo, luego del tomacorriente.



También puede cargar la batería conectando un cable de datos USB a una computadora.

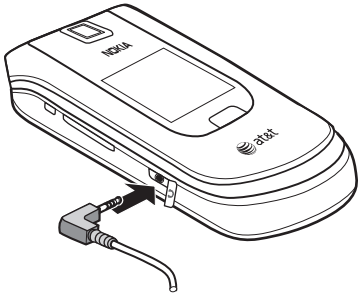
1. Conecte un cable de datos USB al puerto USB de una computadora y al dispositivo.
2. Cuando la batería esté completamente cargada, desconecte el cable USB.

Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada. El tiempo de carga depende del cargador que se use.

El teléfono sólo debe estar conectado a productos que tengan el logotipo USB-IF o hayan completado el programa de cumplimiento USB-IF.

■ Conectar un auricular

Puede conectar un auricular universal de 2,5 mm a su dispositivo. Abra la tapa del auricular, y luego conecte el auricular al dispositivo.

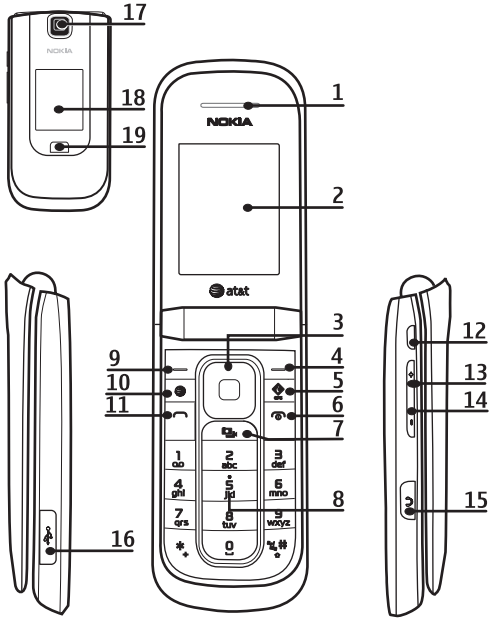


Antena

Su dispositivo puede tener una antena interna y una externa. Evite tocar el área de la antena innecesariamente durante la transmisión o la recepción. El contacto con las antenas afecta la calidad de la comunicación y puede hacer que el dispositivo funcione a un nivel de energía más alto del necesario, lo que podría reducir la duración de la batería.

2. Su teléfono

■ Teclas y piezas



1 Audífono
2 Pantalla principal
3 Navi™ (tecla de desplazamiento)
4 Tecla de selecciķn derecha
5 Tecla GPS
6 Tecla Finalizar/Encender/Apagar
7 Tecla de cámara/captura de video
8 Teclado
9 Tecla de selecciķn izquierda
10 Tecla Noticias e Informaciķn
11 Tecla Llamar
12 Tecla Push to Talk (PTT)
13 Tecla para subir volumen
14 Tecla para bajar volumen
15 Conector del auricular universal
16 Conector micro USB
17 Cámara
18 Mini pantalla
19 Teclas de medios

Encender y apagar el teléfono

Aviso: no encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.

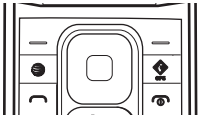
Para apagar o encender el teléfono, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar. Consulte "Teclas y piezas", página 18.

Si el teléfono solicita un código PIN o un código UPIN, ingrese el código (aparece como ****) y seleccione **OK**.

Configurar la hora, zona horaria y fecha

Ingrese la hora local, seleccione la zona horaria de su ubicación en términos de la diferencia de tiempo con la hora del meridiano de Greenwich (GMT) e ingrese la fecha. Consulte "Configurar la hora y la fecha", página 46.

■ Funciones de las teclas



La tecla Navi™ y las teclas de selección desempeñan las siguientes funciones:

- Tecla Navi™ : desplazarse hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda, hacia la derecha y seleccionar con la tecla central
- Tecla de selección derecha: conectarse al menú *Medios*
- Tecla GPS: para conectarse a AT&T Navigator
- Tecla de cámara y captura de video: comenzar a capturar imágenes o grabaciones
- Tecla de selección izquierda: acceder al menú *Ir a*
- Teclas Noticias e Información: conectarse a la Internet inalámbrica de Noticias e Información de AT&T

■ Modo de espera

El teléfono está en el modo de espera cuando está encendido, listo y no se ha ingresado ningún carácter.

Indicadores

Tiene mensajes no leídos.

Tiene un nuevo correo de voz.

Tiene mensajes sin enviar, cancelados o que no logró enviar.

El teclado está bloqueado.

El teléfono no suena para una llamada entrante o mensaje de texto.

La alarma está activada.

El temporizador está funcionando.

El cronómetro está funcionando.

El teléfono está registrado en la red GPRS o EGPRS.

Se estableció una conexión GPRS o EGPRS.

La conexión GPRS o EGPRS está suspendida (retenida).

Una conexión Bluetooth está activa.

La conexión PTT está activa o suspendida.

Todas las llamadas entrantes serán desviadas a otro número.

El altavoz está activado o el soporte musical está conectado al teléfono.

Las llamadas están restringidas a un grupo de usuarios cerrado.

Se ha seleccionado el perfil programado.

Se ha seleccionado el perfil desconectado.

La red está activa.

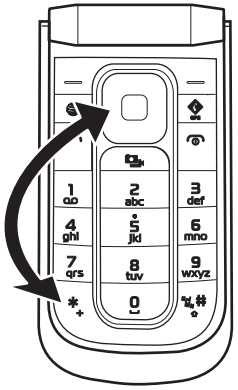
La red 3G está activa.

Hay un equipo para auto conectado.

, , o

Un auricular, audífono manos libres, adaptador de audífono o soporte musical está conectado al teléfono.

■ Bloquear el teclado (bloqueo de teclas)



Con la tapa abierta, seleccione **Menú** o **Desbloq.**, y pulse la tecla * en un período de 1,5 segundos para desbloquear el teclado. Repita la secuencia para bloquear el teclado. De manera predeterminada, el teclado está bloqueado.

Con la tapa cerrada, oprima Retroceder y pulse Adelantar antes de 1,5 segundos para desbloquear las teclas de medios.

Para configurar el bloqueo automático del teclado, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Teléfono* > *Bloqueo automático*.

Para contestar una llamada con el bloqueo de teclas activado, pulse la tecla Llamar o abra el teléfono. Cuando finaliza o rechaza la llamada, el teclado se bloquea automáticamente.

Bloqueo de seguridad

El bloqueo de seguridad requiere un código de entre cinco a diez dígitos para evitar el uso no autorizado de su teléfono. Para cambiar el código y activar el bloqueo de seguridad, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Teléfono* > *Bloqueo seguridad*.

Cuando el bloqueo de seguridad esté activado, ingrese el código de seguridad si se lo solicitan.

Para obtener más información, consulte *Bloqueo seguridad*, en "Configuraciones de teléfono", página 51.

Cuando el bloqueo automático o de seguridad está activado, es posible realizar llamadas al número de emergencia oficial programado en su dispositivo.

■ Perfil desconectado

Importante: En el perfil Desconectado no es posible realizar ni recibir llamadas ni usar otras funciones que requieren cobertura de la red celular. Sin embargo, es posible llamar al número de emergencia oficial programado en su dispositivo. En el perfil Desconectado, es posible que deba desbloquear el dispositivo y cambiar el perfil de llamada antes de realizar una llamada. Si el dispositivo está bloqueado, ingrese el código de bloqueo.

Para activar el perfil Desconectado (también conocido como modo de vuelo o avión), seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Perfiles* y seleccione *Desconectado*. Cuando el perfil Desconectado está activo, la conexión con la red celular se cierra, pero puede escuchar música en el reproductor de música con un auricular con cable o Bluetooth, o el altavoz. Recuerde apagar el dispositivo cuando esté prohibido el uso de teléfonos móviles.

Para cambiar perfiles, seleccione *Configuraciones* > *Perfiles*, y un perfil. Si el teléfono sigue preguntando si desea activar el perfil desconectado, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Configur. teléfono* > *Preg. modo descon.*.

■ Funciones sin una tarjeta SIM

Su teléfono cuenta con una variedad de funciones que puede usar sin insertar una tarjeta SIM (por ejemplo, la transferencia de datos con una PC compatible u otro dispositivo compatible). Si no tiene instalada una tarjeta SIM, algunas funciones aparecen oscurecidas en los menús y no se pueden usar.

Para realizar una llamada de emergencia, es posible que algunas redes requieran que haya una tarjeta SIM válida insertada en el dispositivo.

3. Funciones de llamada

■ Hacer una llamada de voz

1. Ingrese el número de teléfono, incluido el código de área.

   Para llamadas internacionales, pulse ***** dos veces para el prefijo internacional (el carácter + reemplaza al código de acceso internacional), ingrese el código del país, el código de área sin anteponer 0, si es necesario, y el número de teléfono.

2. Para llamar al número, pulse la tecla Llamar.

   Para aumentar el volumen durante una llamada, pulse la tecla de volumen hacia arriba y para disminuirlo, púlsela hacia abajo.

3. Para finalizar la llamada o dejar de llamar, pulse la tecla Finalizar.

Para buscar un nombre o número telefónico guardado en *Contactos*, consulte "Buscar un contacto", página 34. Pulse la tecla Llamar para llamar al número.

Para acceder a la lista de números marcados, pulse la tecla Llamar una vez en el modo de espera. Para llamar al número, seleccione un número o un nombre y pulse la tecla Llamar.

Marcación rápida

Asigne un número telefónico a una de las teclas de marcación rápida, de la **2** a la **9**. Consulte "Lista de marcación rápida", página 36. Llame al número siguiendo cualquiera de los siguientes pasos:

- Pulse una tecla de marcación rápida y luego la tecla Llamar.
- Si *Marcación rápida* está configurada *Activar*, mantenga pulsada la tecla de marcación rápida hasta que comience la llamada. Consulte *Marcación rápida* en "Configuraciones de llamadas", página 50.

Marcación por voz mejorada

Para realizar una llamada telefónica, puede pronunciar el nombre que está guardado en la lista de contactos del teléfono. Los comandos de voz no dependen del idioma.

Nota: El uso de etiquetas de voz puede resultar difícil en un entorno ruidoso o durante una situación de emergencia, por lo que no se debe depender sólo de la marcación por voz en todas las circunstancias.

1. En el modo de espera, mantenga pulsada la tecla de selección derecha o mantenga pulsada la tecla bajar volumen. Se reproduce un tono corto y aparece *Hable después del tono*.
2. Pronuncie claramente el comando de voz. Si el reconocimiento de voz es correcto, el teléfono reproduce el comando de voz de la coincidencia en la parte superior de la lista. Si el resultado no es correcto, desplácese hasta otro ingreso.

   El uso de comandos de voz para desempeñar una función del teléfono seleccionada es similar a la marcación por voz. Consulte *Comandos de voz* en "Configuraciones de teléfono", página 51.

■ Contestar o finalizar una llamada

Para contestar una llamada entrante, pulse la tecla Llamar o abra el teléfono. Para finalizar la llamada, pulse la tecla Finalizar o cierre el teléfono.

Para rechazar una llamada entrante, pulse la tecla Finalizar o cierre el teléfono. Para rechazar una llamada entrante con el teléfono cerrado, mantenga pulsada una tecla de volumen.

Para silenciar el tono de timbre, pulse una tecla de volumen con el teléfono cerrado o seleccione *Silenciar* con el teléfono abierto.

Llamada en espera

Para contestar una llamada en espera durante una llamada activa, seleccione *Contestar*. La primera llamada es retenida. Para finalizar la llamada activa, pulse la tecla Finalizar. Para volver a la primera llamada sin finalizar la segunda llamada, seleccione **Opciones** > *Intercambiar*.

Para activar la función de llamada en espera, consulte "Configuraciones de llamadas", página 50.

■ Opciones durante una llamada de voz

Muchas de las opciones que puede usar durante una llamada son servicios de red. Para conocer la disponibilidad, comuníquese con AT&T.

Durante una llamada, seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

Las opciones de llamada son *Silenciar micrófono* o *Activar micrófono*, *Contactos*, *Menú*, *Bloquear Teclado*, *Grabar*, *Altavoz* o *Auricular*.

Las opciones de servicios de red son *Contestar* o *Rechazar*, *Retener* o *Atender*, *Contactos PTT*, *Llamada Nueva*, *Agregar a conferencia*, *Finalizar Llamada*, *Finalizar Llamadas*, y *Enviar DTMF*.

Aviso: no sostenga el dispositivo cerca del oído cuando esté utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Durante una llamada, también puede navegar por los menús y acceder a otras funciones.

4. Navegar por los menús

El teléfono ofrece una amplia gama de funciones agrupadas en menús. El nombre de cada elemento de menú aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla principal.

1. Para acceder al menú principal, seleccione **Menú** pulsando la tecla central.

   Para cambiar la vista de menú, seleccione **Opciones** > *Vista del menú principal* y la opción que desea.

   Para volver a organizar el menú, desplácese al menú que desea mover y seleccione **Opciones** > *Organizar* > **Mover**. Desplácese hacia donde desea mover el menú y seleccione **OK**. Para guardar el cambio, seleccione **Listo** > **Sí**.
2. Desplácese por el menú y seleccione una opción (por ejemplo, *Llamada*).

5. AT&T Navigator

AT&T Navigator proporciona indicaciones de conducción, mapas de colores y alertas de tráfico del Sistema de posicionamiento global (GPS). Pulse la tecla GPS, o seleccione **Menú** > AT&T GPS > AT&T Navigator. Ingrese su información de inicio de sesión y siga las instrucciones de la pantalla.

Sugerencia: Para optimizar el tiempo de espera del teléfono, cierre las aplicaciones que no esté usando.

Para obtener información acerca de la facturación, o sobre cómo acceder a este sitio Web, comuníquese con AT&T.

No se debe usar GPS como una medición de ubicación precisa y nunca debe depender solamente de los datos de ubicación del receptor GPS y de las redes celulares de radio para determinar el posicionamiento o la navegación.

La precisión del medidor es limitada y pueden producirse errores de redondeo.
La disponibilidad y la calidad de las señales GPS también pueden afectar la precisión.

Se usa el GPS asistido (A-GPS) para recuperar datos de asistencia mediante una conexión de paquetes de datos, que ayudan a calcular las coordenadas de su ubicación actual cuando su dispositivo recibe señales de los satélites.

En cierta medida, casi todos los sistemas de cartografía digital son imprecisos e incompletos. Nunca dependa únicamente de la cartografía que descarga para este dispositivo.

Nota: La descarga de contenido como mapas, imágenes satelitales, archivos de voz, guías o información de tráfico puede involucrar la transmisión de grandes cantidades de datos (servicio de red).

6. Ingresar texto

Puede ingresar texto (por ejemplo, cuando está escribiendo mensajes) mediante el ingreso de texto tradicional o predictivo. Cuando ingresa texto, los indicadores de ingreso de texto aparecen en la parte superior de la pantalla. indica ingreso de texto tradicional. indica el ingreso de texto predictivo. El ingreso de texto predictivo le permite escribir rápidamente usando el teclado del teléfono y un diccionario incorporado. Puede ingresar una letra con una sola pulsación de la tecla.

Abc, abc, o ABC indica si se usa mayúscula o minúscula. Para cambiar entre mayúsculas o minúsculas, pulse **#**.

123 indica el modo numérico.

Para alternar entre el modo alfabético y numérico, mantenga pulsada la tecla **#**.

Para configurar el idioma de escritura mientras está escribiendo, seleccione **Opciones** > *Idioma Escritura*.

El ingreso predeterminado es el ingreso de texto tradicional.

■ Ingreso de texto tradicional

Para configurar el ingreso de texto tradicional, seleccione **Opciones** > *Opciones predicción* > *Texto predictivo* > *Desactivado*.

Pulse una tecla numérica repetidamente de la **1**-**9**, hasta que aparezca el carácter deseado. No todos los caracteres disponibles están impresos en la tecla. Los caracteres disponibles dependen del idioma seleccionado.

Si la siguiente letra que desea ingresar está localizada en la misma tecla que está pulsando, espere hasta que aparezca el cursor.

Los caracteres especiales y signos de puntuación más comunes están disponibles en la tecla **1**. Para ver más caracteres, pulse la tecla *****.

■ Ingreso de texto predictivo

Para configurar el ingreso de texto predictivo mientras escribe un mensaje, seleccione **Opciones** > *Opciones predicción* > *Texto predictivo* > *Activado*.

Sugerencia: Para cambiar rápidamente al modo numérico cuando ingresa texto, pulse dos veces la tecla **#**, o seleccione y mantenga pulsado **Opciones**.

1. Comience a escribir una palabra con las teclas de la **2** a la **9**. Pulse cada tecla sólo una vez por letra. Las letras ingresadas aparecen subrayadas.

   Para insertar un carácter especial, mantenga pulsada la tecla ***** o seleccione **Opciones** > *Insertar Símbolo*. Desplácese a un carácter y seleccione **Usar**.

2. Cuando termine de escribir la palabra y sea correcta, para confirmarla, pulse **0** para agregar un espacio.

   Si la palabra no es correcta, pulse la tecla ***** varias veces.

   Para insertar un número, pulse la tecla ***** hasta que aparezca el número.

   Para insertar un punto, pulse la tecla 1. Para insertar otros caracteres, pulse la tecla *.

   Si la palabra no aparece, puede agregarla directamente. Primero, seleccione **Deletrear**. Complete la palabra (se usa el ingreso de texto tradicional) y seleccione **Guardar**.

7. Mensajería

Puede leer, crear, enviar y guardar mensajes de texto, multimedia y de audio. Es posible que algunos tipos de mensajes no sean compatibles con su proveedor de red.

Cuando envía mensajes, el teléfono puede mostrar las palabras *Mensaje enviado*. Esto significa que el mensaje ha sido enviado al número del centro de mensajes programado en su teléfono. No significa que el mensaje ha sido recibido por el destinatario. Para obtener más detalles sobre los servicios de mensajería, consulte a AT&T.

■ Mensajes de texto y multimedia

Puede crear un mensaje y opcionalmente agregarle, por ejemplo, una imagen. El teléfono cambia automáticamente un mensaje de texto a un mensaje multimedia cuando se adjunta un archivo.

■ Mensajes de texto

Su dispositivo puede enviar mensajes de texto que excedan el límite de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se envían como una serie de dos o más mensajes. Es posible que AT&T le cobre los cargos correspondientes. Los caracteres que usan tilde u otros signos y los caracteres de algunas opciones de idioma, como el español, ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un solo mensaje.

Un indicador en la parte superior de la pantalla muestra el número total de caracteres que quedan y el número de mensajes que se necesita para el envío.

Antes de enviar un mensaje de texto, necesita guardar el número del centro de mensajes. Seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Configurac. mensajes* > *Texto* > *Centro mensajes* > *Agregar centro*, ingrese un nombre y el número del proveedor de servicios.

■ Mensajes multimedia

Un mensaje multimedia puede contener diferentes tipos de medios, como texto, imágenes, clips de sonido, notas de agenda, tarjetas de negocios, enlaces de streaming y videoclips.

Sólo los dispositivos con funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. La apariencia de un mensaje puede variar dependiendo del dispositivo receptor.

La red celular puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada excede ese límite, el dispositivo podrá reducir su tamaño para enviarla por MMS.

Importante: Tenga precaución al abrir los mensajes. Los mensajes pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la PC.

Para conocer la disponibilidad y suscribirse al servicio multimedia (MMS), comuníquese con AT&T.

Crear un mensaje de texto o multimedia

1. Seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Crear mensaje* > *Mensaje*.
2. Para agregar destinatarios, desplácese hasta el campo *Para:* e ingrese el número o la dirección de e-mail del destinatario, o seleccione **Agregar** para seleccionar destinatarios de las opciones disponibles. Si está ingresando un nuevo número o e-mail, pulse la tecla numérica hasta que aparezca el carácter que desea. Seleccione **Opciones** para agregar destinatarios y asuntos, y para configurar las opciones de envío.
3. Desplácese al campo *Texto:*, e ingrese el texto del mensaje.
4. Para adjuntar contenido al mensaje, desplácese hasta la barra de datos adjuntos en la parte inferior de la pantalla y seleccione el tipo de contenido que desea.
5. Para enviar el mensaje, pulse **Enviar**. Si pulsa la tecla Finalizar antes del envío, el mensaje se guarda en la carpeta Borradores.

El tipo de mensaje se indica en la parte superior de la pantalla y cambia automáticamente dependiendo del contenido del mensaje.

Los proveedores de servicios pueden aplicar diferentes cargos dependiendo del tipo de mensaje. Para conocer detalles, comuníquese con AT&T.

Leer y responder un mensaje

Importante: Tenga precaución al abrir los mensajes. Los mensajes pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la PC.

El teléfono muestra una notificación cuando recibe un mensaje. Seleccione *Ver* para mostrar el mensaje. Si recibió más de un mensaje, para mostrar un mensaje, seleccione el mensaje del Buzón de entrada y *Abrir*.

Para crear un mensaje de respuesta, seleccione *Responder*.

Enviar mensajes

Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar**. El teléfono guarda el mensaje en la carpeta Buzón de salida y se inicia el envío.

Nota: El icono o texto de mensaje enviado en la pantalla del dispositivo no indica que el destinatario haya recibido el mensaje.

Si el envío del mensaje se interrumpe, el teléfono intenta volver a enviar el mensaje algunas veces. Si el reenvío no se logra, el mensaje permanece en la carpeta Buzón de salida. Para cancelar el envío del mensaje en la carpeta Buzón de salida, seleccione **Opciones** > *Cancelar envío*.

Para guardar los mensajes enviados en la carpeta Elementos enviados, seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Configurac. mensajes* > *Configur. generales* > *Guar. men. enviados*.

Revisar mensajes

El teléfono guarda los mensajes recibidos en la carpeta Buzón de entrada.

Para agregar, renombrar o eliminar una carpeta, seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Archivo* > **Opciones**.

■ Mensajes de tarjeta SIM

Los mensajes de tarjeta SIM son mensajes de texto que se guardan en la tarjeta SIM. Puede copiar o transferir esos mensajes a la memoria del teléfono, pero no viceversa. Los mensajes recibidos se guardan en la memoria del teléfono.

Para leer mensajes de tarjeta SIM, seleccione **Menú** > *Mensajería* > **Opciones** > *Mensajes SIM*.

Eliminar mensajes

Para eliminar mensajes de a uno, seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Eliminar mensajes* > *Por mensaje* y la carpeta desde la que desea eliminar mensajes. Desplácese al mensaje que desea eliminar y seleccione **Eliminar**.

Para eliminar todos los mensajes de una carpeta, seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Eliminar mensajes* > *Por carpeta* y la carpeta desde la que desea eliminar los mensajes. Dependiendo de la carpeta, el teléfono le pregunta si desea eliminar los mensajes. Para eliminar, seleccione **Sí**. En caso contrario, si la carpeta contiene mensajes no leídos o mensajes por enviar, el teléfono le pregunta si desea conservarlos. Para conservar estos mensajes, seleccione **Sí**.

Para eliminar todos los mensajes de todas las carpetas, seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Eliminar mensajes* > *Todos* > **Sí**.

■ Buzón de voz

Si se suscribe al buzón de voz (servicio de red), AT&T proporciona un número de correo de voz para acceder a los mensajes. Es posible que el número aparezca en los contactos del teléfono durante el proceso de activación. En caso contrario, deberá guardar este número en el teléfono para usar el buzón de voz. Cuando recibe un mensaje de voz, se escucha un tono, aparece un mensaje, o ambos.

Para llamar al buzón de voz, en el modo de espera, mantenga pulsada la tecla **1**, o seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensajes de voz* > *Escuchar mens. voz*. Para ingresar, buscar o editar su número de buzón de voz, seleccione *Número buzón voz*.

Si la red lo admite, indica nuevos mensajes de voz. Seleccione **Escuchar** para llamar al número del buzón de voz.

■ Comandos de servicio

Use el editor de comandos de servicio para ingresar y enviar solicitudes de servicio (también denominadas comandos USSD) a AT&T. Comuníquese con AT&T para obtener información acerca de comandos de servicio específicos. Seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Comandos servicio*.

■ Configuraciones de mensajes

Seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Configur. mensajes* y una de las siguientes opciones:

Configur. generales: para guardar copias de mensajes enviados en el teléfono, para sobrescribir mensajes antiguos si la memoria del teléfono se llena, y para configurar otras preferencias, como el tamaño de letra.

Texto: para permitir informes de entrega, para configurar centros de mensajes para SMS, para seleccionar el tipo de carácter admitido, y para configurar otras preferencias relacionadas con mensajes de texto.

Mensaje multimedia: para permitir informes de entrega, para configurar la apariencia de los mensajes multimedia, para permitir la recepción de mensajes multimedia y publicidad, y para configurar otras preferencias relacionadas con multimedia.

Mensajes de servicio: para activar los mensajes de servicio y configurar preferencias relacionadas con mensajes de servicio

8. YPmobile

El sitio Web de YPmobile (Páginas amarillas móviles) proporciona un directorio de comercios locales y nacionales, opciones de búsqueda, mapas y direcciones. En el modo de espera, seleccione *Menú* > YP mobile.

Si tiene dudas sobre la facturación o sobre cómo acceder a este sitio Web, comuníquese con AT&T.

9. Noticias e Información

Puede acceder a diversos servicios de Internet móvil con el explorador de su teléfono.

Importante: Use solamente servicios confiables y que ofrecen niveles adecuados de seguridad y protección contra software dañino.

Verifique la disponibilidad de estos servicios, los precios y las instrucciones con AT&T.

Con el explorador del teléfono, puede ver los servicios que usan Lenguaje de marcado inalámbrico (WML, Wireless Mark-Up Language) o Lenguaje extensible de marcado de hipertexto (XHTML, Extensible hypertext markup Language) en sus páginas. Su aspecto puede variar debido al tamaño de la pantalla. Tal vez no pueda ver todos los detalles de las páginas de Internet.

■ Ajustes de configuración

Puede recibir los ajustes de configuración necesarios para la exploración como un mensaje de configuración de AT&T. Consulte "Servicio de ajustes de configuración", página 10. También puede ingresar manualmente todos los ajustes de configuración. Consulte "Configuración", página 52.

■ Conectarse a la Web

En el modo de espera, seleccione **Menú** > *Web* o pulse la tecla **Noticias e Información** en el teclado para conectarse a la Web.

Explorar con teclas del teléfono

Para explorar por la página, desplácese hacia cualquier dirección.

Para seleccionar un elemento, pulse la tecla Llamar o seleccione **Selec.**.

Para ingresar letras o números, pulse las teclas de la **0** a la **9**. Para ingresar caracteres especiales, pulse la tecla *****.

■ Favoritos

Puede guardar direcciones Web como favoritos en la memoria del teléfono.

- Durante la exploración, seleccione **Opciones** > Add to Bookmarks para crear un nuevo favorito o para guardar el favorito en una carpeta.
- Seleccionar un favorito.
- En la página de inicio de Internet, desplácese hasta Favoritos o mientras explora, seleccione **Opciones** > Go to Bookmarks para ver una lista de favoritos guardados.
- Seleccionar un favorito.

Es posible que personas o entidades no afiliadas ni asociadas a Nokia hayan creado las aplicaciones de terceros proporcionadas con su dispositivo y que sean las propietarias de ellas. Nokia no es propietaria de los derechos de copyright ni de los derechos de propiedad intelectual de las aplicaciones de terceros. Por lo tanto, Nokia no asume ningún tipo de responsabilidad en relación con la asistencia al usuario final, la funcionalidad de tales aplicaciones y la información incluida en las aplicaciones o los materiales. Nokia no provee ninguna garantía para las aplicaciones de terceros.

AL USAR LAS APLICACIONES DE TERCEROS, USTED RECONOCE QUE LE SON PROVISTAS "TAL COMO ESTÁN", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, SEGÚN EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE. USTED RECONOCE TAMBIÉN QUE TANTO NOKIA COMO SUS AFILIADAS NO OFRECEN GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN, GARANTÍAS DE TÍTULOS, COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO O LAS QUE ESTABLECEN QUE EL SOFTWARE NO INFRINGE NINGUNA PATENTE, COPYRIGHT, MARCA REGISTRADA U OTRO DERECHO DE TERCEROS.

■ Configuraciones

Mientras explora, puede cambiar la configuración Web. Seleccione **Opciones** > *Configuraciones*. Este menú permite cambiar el tamaño de fuente, las imágenes, el diseño y otras características.

■ Configuraciones de seguridad

Cookies

El término cookie se refiere a los datos que un sitio guarda en la memoria caché de su teléfono.

Durante la exploración, seleccione **Opciones** > *Configuraciones* > Clear Cookies.

■ Seguridad del explorador

Es posible que se requieran funciones de seguridad para algunos servicios, tales como las transacciones bancarias o las compras en línea. Para este tipo de conexiones, usted requiere certificados de seguridad y, posiblemente, un módulo de seguridad, el que puede estar disponible en su tarjeta SIM. Para obtener más información, comuníquese con AT&T.

Módulo de seguridad

El módulo de seguridad mejora los servicios de seguridad para aplicaciones que requieren una conexión de explorador y permite el uso de firmas digitales. El módulo de seguridad puede incluir certificados y también claves privadas y públicas. El proveedor de servicios guarda los certificados en el módulo de seguridad.

10. MEdia Mall

En el modo de espera, seleccione **Menú** > MEdia Mall para acceder al sitio Web de AT&T Mall. MEdia Mall proporciona enlaces a contenido diverso como tonos, juegos, gráficos, multimedia y aplicaciones que puede comprar y descargar en su teléfono.

Para obtener información acerca de la facturación, o sobre cómo acceder a este sitio Web, comuníquese con AT&T.

11. Mobile Video

Mobile Video proporciona enlaces a una variedad de contenido, tales como videoclips de programas de TV, noticias, deportes y clima. Acceda a Internet móvil con MEdia™ Mall para comprar y descargar en el teléfono música, juegos, gráficos, multimedia y aplicaciones.

En el modo de espera, para acceder a Mobile Video, seleccione **Menú** > Mobile Video.

Si tiene dudas sobre la facturación o sobre cómo acceder a este sitio Web, comuníquese con AT&T o visite www.wireless.att.com.

12. AT&T Music

Este menú le brinda acceso al reproductor de medios, diversas herramientas asociadas a la música, aplicaciones y servicios.

Para abrir el reproductor de medios en el modo de espera, seleccione **Menú** > AT&T Music > *Reproductor medios* o pulse la tecla de selección derecha.

Para acceder a información acerca del uso del reproductor de medios, consulte "Reproductor de medios", página 41.

13. Libreta de direcciones

En la libreta de direcciones, puede almacenar y administrar información de contactos, como nombres, números telefónicos y direcciones. Puede guardar nombres y números telefónicos en la memoria del teléfono, la memoria de la tarjeta SIM o en ambas. Los nombres y números guardados en la memoria de la tarjeta SIM se indican con .

■ Buscar un contacto

Seleccione **Menú** > *Contactos* > *Nombres*, y desplácese por la lista de contactos, o ingrese la primera letra del nombre que está intentando buscar para iniciar una búsqueda.

■ Agregar un nuevo contacto

Los nombres y números se guardan en la memoria usada. Seleccione **Menú** > *Contactos* > *Agregar nueva*. Complete los campos con toda la información que desee y seleccione **Guardar**. Para agregar más detalles, seleccione **Opciones**. Por ejemplo, para agregar un tono de timbre personalizado, seleccione **Opciones** > *Agregar Detalles* > *Mensaje multimedia* > *Tono* o para agregar una imagen para mostrar cuando llame el contacto, **Opciones** > *Agregar Detalles* > *Mensaje multimedia* > *Imagen*.

El primer número que guarda se programa automáticamente como el número predeterminado para un contacto y se resalta el indicador de tipo de número. Cuando selecciona un nombre, se utiliza el número predeterminado, a menos que usted elija otro. Si selecciona un nuevo número predeterminado, se mueve a la parte superior de la lista de contactos.

Asegúrese de que la memoria en uso sea Teléfono o Teléfono y SIM. Consulte "Configuraciones", página 36.

■ Copiar contactos

Para copiar un nombre y número de teléfono desde la memoria del teléfono a la memoria de la tarjeta SIM, o viceversa, seleccione **Menú** > *Contactos* > *Nombres* > **Opciones** > *Copiar Contacto*. Para mover todos los contactos desde la tarjeta SIM a la memoria del teléfono, o viceversa, seleccione **Menú** > *Contactos* > *Mover contactos* > *Del teléfono a SIM* o *De SIM al teléfono*. Para copiar más de un contacto, pero no todos los contactos, seleccione **Menú** > *Contactos* > *Nombres* > **Opciones** > *Marcar*. Marque los contactos que desea mover y seleccione *Mover marcado(s)* o *Copiar marcado(s)*.

■ Editar detalles de contactos

1. Busque el contacto que desea editar, seleccione *Detalles* y desplácese hasta el nombre, número, elemento de texto o imagen que desea.
2. Para editar un nombre, número o elemento de texto, o para cambiar una imagen, seleccione **Opciones** > *Editar*.

   No puede editar una ID correspondiente a contactos de MI o a una lista de nombres suscritos.

■ Eliminar contactos o detalles

Para eliminar todos los contactos y los detalles adjuntos a los contactos desde la memoria del teléfono o de la tarjeta SIM, seleccione **Menú** > *Contactos* > *Elim. todos contact.* > *De memor. teléfono* o *De tarjeta SIM*. Confirme con el código de seguridad.

Para eliminar un contacto, busque el contacto que desea y seleccione **Opciones** > *Borrar contacto*.

Para eliminar un número, un elemento de texto o una imagen adjunta al contacto, busque el contacto y seleccione **Detalles**. Desplácese al detalle que desea y seleccione **Opciones** > *Eliminar* > *Eliminar número*, *Eliminar detalles*, o *Eliminar imagen*. Si elimina una imagen de Contactos, no la elimina de la carpeta *Mis archivos*.

■ Tarjetas de negocios

Puede enviar y recibir, como tarjeta de negocios, la información de contacto de una persona de un dispositivo compatible que admita el estándar vCard.

Para enviar una tarjeta de negocios, busque el contacto cuya información desea enviar, y seleccione **Detalles** > **Opciones** > *Enviar Tarj. negocios* > *Vía multimedia*, *Vía SMS*, o *Vía Bluetooth*.

Cuando reciba una tarjeta de negocios, seleccione **Mostrar** > *Guardar* para guardar la tarjeta de negocios en la memoria del teléfono. Para eliminar la tarjeta de negocios, seleccione **Salir** > **Sí**.

■ Configuraciones

Seleccione **Menú** > *Contactos* > *Configuraciones* y una de las siguientes opciones:

Memoria en uso: para seleccionar la memoria de la tarjeta SIM o del teléfono para sus contactos. Seleccione *Teléfono y SIM* para recuperar nombres y números de ambas memorias. De ser así, cuando guarde nombres y números, se guardan en la memoria del teléfono.

Contactos: para seleccionar cómo aparecen los nombres y números en la Libreta de direcciones. Las opciones se mostrarán por lista normal de nombre, nombre y número, o nombre e imagen.

Visualización nombre: para seleccionar si primero aparece el nombre o el apellido del contacto

Tamaño de letra: para configurar el tamaño de letra de la lista de contactos

Estado de memoria: para ver la cantidad de memoria disponible y utilizada

■ Grupos

Para ordenar los nombres y números de teléfono guardados en la memoria en los grupos de llamantes con un tono de timbre y una imagen de grupo diferentes, seleccione **Menú** > *Contactos* > *Grupos* > *Agregar*. Seleccione un nombre, una imagen, un tono de timbre, y seleccione **Guardar**.

Para agregar contactos al grupo, seleccione *Ver* > *Agregar*. Desplácese a un contacto que desee agregar y seleccione **Selec.**. Repita este proceso hasta que seleccione todos los miembros del grupo. Para eliminar un miembro, seleccione **Opciones** > *Borrar Miembro*.

■ Lista de marcación rápida

Para asignar un número a una tecla de marcación rápida, seleccione **Menú** > *Contactos* > *Marcación rápida*, y desplácese hasta el número de marcación rápida que desea. También puede pulsar cualquier tecla numérica (2 a 9) y luego pulsar la tecla Llamar para activar la marcación rápida.

Seleccione **Asignar** o, si ya asignó un número a la tecla, seleccione **Opciones** > *Cambiar*. Seleccione **Buscar** y el contacto que desea asignar. Si la función marcación rápida está desactivada, el teléfono le preguntará si desea activarla.

Para realizar una llamada usando marcación rápida, consulte "Marcación rápida", página 23.

■ Servicio y mis números

Seleccione **Menú** > *Contactos* y entre las siguientes opciones:

Números servicio: para llamar a los números de asistencia de AT&T, si los números están incluidos en la tarjeta SIM (servicio de red)

Mis números: para ver los números de teléfono asignados a la tarjeta SIM. Esta opción sólo aparece si los números están incluidos en su tarjeta SIM.

14. AT&T Social Net

AT&T Social Net combina el acceso a aplicaciones de redes sociales y vínculos de noticias. Use esta aplicación para ver y administrar sus cuentas de redes sociales. Reciba respuestas, actualizaciones de estado y mucho más.

15. Mis cosas

En este menú, puede administrar imágenes, grabaciones y tonos, que son archivos organizados en carpetas. Este menú además incluye funciones multimedia y de entretenimiento disponibles en el teléfono y funciones que le ayudan a organizar sus tareas cotidianas.

■ Visite Ovi

Ovi contiene servicios de Nokia. Con Ovi, usted puede crear una cuenta de email, compartir sus imágenes y videoclips con amigos y familiares, planificar viajes y visualizar ubicaciones en un mapa, descargar juegos, aplicaciones, videoclips y tonos de timbre para el dispositivo, y comprar música. Los servicios disponibles pueden variar según región y no todos los idiomas son compatibles.

Para acceder a los servicios Ovi, vaya a www.ovi.com y registre su propia cuenta Nokia.

Para obtener más información sobre cómo usar los servicios, consulte las páginas de soporte de cada servicio.

■ Tonos y gráficos

En el modo de espera, seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Galería* para administrar imágenes, videoclips, archivos de música, temas, tonos, audio y archivos recibidos. Puede guardar estos archivos en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria microSD insertada. Puede usar carpetas para organizar los archivos.

Para administrar los archivos y carpetas, haga lo siguiente:

1. Seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Galería*. Aparecerá una lista de carpetas. Si insertó una tarjeta de memoria en el teléfono, aparece SIN nombre o el nombre de la tarjeta de memoria.
2. Desplácese hasta la carpeta deseada. Para ver una lista de los archivos en la carpeta, seleccione **Abrir**. Para ver las opciones disponibles, seleccione **Opciones**.
3. Desplácese hasta el archivo que desea ver y seleccione **Abrir**. Para ver las opciones disponibles, seleccione **Opciones**.

Los archivos almacenados en Tonos y gráficos consumen memoria del teléfono. Pude usar una tarjeta de memoria compatible para ampliar la capacidad de memoria.

■ Juegos y aplicaciones

En el modo de espera, seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Juegos y Aplics.* para administrar aplicaciones y juegos. Estos archivos se guardan en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria microSD, y se pueden organizar en carpetas.

Para formatear o bloquear y desbloquear la tarjeta de memoria, consulte "Tarjeta de memoria", página 15.

Iniciar un juego

El software del teléfono incluye algunos juegos.

Seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Juegos y Aplics.* > *Juegos*. Desplácese al juego deseado y seleccione **Abrir**.

Abra una aplicación

El software de su teléfono incluye algunas aplicaciones Java.

Seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Juegos y Aplics.* > Aplicación. Desplácese a una aplicación y seleccione **Abrir**.

Descargar una aplicación

Su teléfono admite aplicaciones Java™ J2ME. Asegúrese de que la aplicación sea compatible con su teléfono antes de descargarla.

Importante: Instale y utilice sólo las aplicaciones y otro software de fuentes confiables que ofrezcan seguridad y protección adecuadas contra software dañino.

Puede descargar nuevas aplicaciones y juegos Java de distintas maneras.

Use Nokia Application Installer de PC Suite para descargar las aplicaciones en el teléfono, o seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Juegos y Aplics.* > **Opciones** > *Descargas* > *Descarg. aplicaciones*; aparece la lista de favoritos disponibles. Consulte "Favoritos", página 32.

Comuníquese con AT&T para conocer la disponibilidad y los precios de distintos servicios.

El dispositivo puede tener preinstalados favoritos y enlaces a sitios de Internet de terceros. Usted también podrá acceder a otros sitios de terceros mediante su dispositivo. Los sitios de terceros no están afiliados a Nokia, y Nokia no los patrocina ni asume responsabilidad alguna por ellos. Si accede a dichos sitios, tome las precauciones de seguridad o contenido.

■ Multimedia

En el modo de espera, seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Mensaje multimedia* para acceder a las funciones multimedia y de entretenimiento disponibles en el teléfono.

Cámara

Al tomar y usar imágenes o videoclips u otras funciones, obedezca las leyes y respete las costumbres locales tanto como los derechos legítimos y de privacidad de otros, incluidos los derechos de propiedad intelectual.

Puede tomar fotos o grabar videoclips en vivo con la cámara de 2 megapíxeles con zoom de 4x.

La cámara guarda imágenes en formato JPEG y videoclips en formato 3gp. El lente de la cámara está ubicado en la parte frontal del teléfono. La pantalla a color funciona como visor.

Tomar una foto

1. Seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Mensaje multimedia* > *Cámara* > *Capturar*; o pulse la tecla de cámara del teclado y seleccione *Capturar*.

   El teléfono guarda la foto en **Menú** > *Mis archivos* > *Galería* > *Imágenes* a menos que lo configure para que guarde las fotos en la tarjeta de memoria.
2. Seleccione *Enviar* para agregar la foto a un mensaje, una conexión Bluetooth o a un álbum en línea; o para tomar otra foto, seleccione **Atrás** o espere hasta que aparezca la tecla *Capturar*.
3. Para acercar o alejar la imagen, use las teclas de volumen o de navegación.

4. Mientras mayor sea la resolución, menor será la cantidad de fotos que puede tomar en forma secuencial.
5. Para programar el temporizador para que retrase la captura de una foto durante 3, 5 ó 10 segundos, seleccione **Opciones** > *Temporizador* > *Iniciar*.

   Se emite un sonido mientras el temporizador está activo. Cuando la cámara está por tomar la foto, el sonido se emite más rápido. Cuando se cumple el tiempo programado, la cámara toma la foto y la guarda en **Menú** > *Mis archivos* > *Galería* > *Imágenes*.

Para tomar una foto cuando la iluminación es tenue, la cámara ajusta automáticamente el período de exposición para mejorar la calidad de la foto.

Este dispositivo Nokia admite una resolución de captura de imagen de hasta 1024 x 1280 píxeles.

Autorretrato

Para tomar un autorretrato, seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Mensaje multimedia* > *Cámara* y cierre la tapa. Para tomar la foto, pulse la tecla PTT. Para ver la foto, abra la tapa.

Sugerencia: Para activar el modo de autorretrato con la tapa cerrada, mantenga pulsada la tecla para subir volumen.

Grabar un videoclip

Seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Mensaje multimedia* > *Cámara de video* > **Grabar**; o mantenga pulsada la tecla de cámara del teclado. Para hacer una pausa en la grabación, seleccione **Pausa**; para reanudar la grabación, seleccione **Continuar**. Para detener la grabación, seleccione **Parar**. El teléfono guarda el videoclip en **Menú** > *Mis archivos* > *Galería* > *Videoclips* o en una carpeta de la tarjeta de memoria. Para ver configuraciones adicionales, seleccione **Opciones**.

Configuraciones de cámara y de video

Seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Mensaje multimedia* > *Cámara* o *Cámara de video* > **Opciones** > *Configuraciones* y edite las configuraciones disponibles.

Efectos de cámara y de video

Seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Mensaje multimedia* > *Cámara* o *Cámara de video* > **Opciones** > *Efectos*.

Sugerencia: Para capturar un video de autorretrato con la tapa cerrada, inicie la grabadora de video, cierre la tapa, use PTT para reproducir y haga una pausa.

Reproductor de medios

El teléfono incluye un reproductor de medios para escuchar canciones, grabaciones o archivos de audio MP3, MP4, WMA (Windows Media Audio), AAC (Advanced Audio Coding), AAC+, SP-MIDI, WAV, AMR, QCELP, MIDI, 3GP, o EAAC+(High Efficiency Advanced Audio Coding) que haya transferido al teléfono con la aplicación Nokia Music Manager. Los archivos de música se detectan automáticamente y se agregan a la lista de reproducción predeterminada.

Reproducir canciones

1. Seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Mensaje multimedia* > *Reproduc. medios* > *Ir a reproduc. medios*. Aparecerán los detalles de la primera canción en la lista de reproducción predeterminada.
2. Para reproducir una canción, desplácese hasta dicha canción y seleccione .
3. Para saltar al comienzo de la canción siguiente, seleccione . Para saltar al comienzo de la canción anterior, seleccione una vez.
4. Para retroceder la canción actual, mantenga pulsada . Para adelantar la canción actual, seleccione y mantenga pulsada . Suelte la tecla en la posición que desee.
5. Para colocar en pausa la reproducción, seleccione .

Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva. No sostenga el dispositivo cerca del oído cuando esté utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Opciones del Reproductor de medios

En el menú del reproductor de música, puede guardar pistas de música en las siguientes categorías:

Tod. canciones: para ver todas las canciones

Listas de Reprod.: para crear nuevas listas de reproducción, ver la música que se está reproduciendo actualmente, ver listas de reproducción agregadas recientemente, buscar las canciones que se reproducen con mayor frecuencia y ver todas las listas de reproducción.

Artistas: para ver todas las canciones por el nombre del artista.

Álbumes: para ver canciones por álbumes

Géneros: para ver canciones por géneros

Videos: para ver una lista de videos musicales

Configuraciones

Para cambiar las configuraciones, seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Mensaje multimedia* > *Reproductor medios* > *Ir a reproduc. medios* > **Opciones** > *Configuraciones* y una de las siguientes opciones:

Aleatoria: para que las canciones se reproduzcan en orden aleatorio

Repetir: para repetir la canción actual, todas las canciones o desactivar la repetición

Ecualizador de medios: para abrir la lista de conjuntos del ecualizador multimedia. Consulte "Ecualizador", página 43.

Otras opciones

Ir a menú de Medios: para ir al menú multimedia principal

En reproducción: para ver la canción que se está reproduciendo

Agregar a lista reproduc.: para agregar la canción actual a la lista de reproducción favorita

Comprar música: para acceder a la música disponible para comprar mediante MEdia™ Mall

Estado descarga: para revisar el estado

Descargas: para descargar música a través de la Web

Página de MEdia Mall: para ir a MEdia™Mall

Desactivar audio: para silenciar el audio

Reprod. vía Bluetooth: para conectar y reproducir música mediante un accesorio habilitado para Bluetooth usando conectividad Bluetooth.

Grabador de voz

Puede grabar voz, sonidos o una llamada activa. Por ejemplo, puede grabar un número de teléfono para ingresarlo después. También puede grabar un mensaje para un tono de timbre.

Grabar sonido

1. Seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Mensaje multimedia* > *Grabador voz*.
2. Para comenzar la grabación, seleccione . Para iniciar la grabación durante una llamada, seleccione **Opciones** > *Grabar*. Mientras esté grabando una llamada, todos los participantes de la llamada escucharán un sonido discreto. Mientras graba una llamada, sostenga el teléfono cerca del oído en la posición normal de funcionamiento.

3. Para detener la grabación, seleccione ■.

   La grabación se guarda en **Menú** > *Mis archivos* > *Galería* > *Grabaciones*.

4. Para enviar una grabación mediante conectividad Bluetooth o como un mensaje multimedia, desplácese hasta la grabación y seleccione **Opciones** > *Enviar*. También puede transferir la grabación a la PC utilizando una conexión de datos USB.

Lista de grabaciones

1. Seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Mensaje multimedia* > *Grabador voz* > **Opciones** > *Lista grabaciones*.
2. Seleccione *Grabaciones* para ver una lista de grabaciones.
3. Seleccione **Opciones** para ver una lista de opciones para los archivos.

Definir una carpeta de almacenamiento

Para definir una carpeta predeterminada en la carpeta Tonos & Gráficos, seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Mensaje multimedia* > *Grabador voz* > **Opciones** > *Seleccionar memoria* y una carpeta de la lista.

Ecualizador

Puede ajustar las bandas de frecuencia. El teléfono incluye bandas de ecualizador previamente configuradas para géneros comunes de música.

Seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Mensaje multimedia* > *Ecualizador*.

Para activar un conjunto, desplácese a uno de los conjuntos del ecualizador y seleccione **Activar**.

16. E-mail

Los términos y palabras reales que ve cuando envía, responde, reenvía o guarda un e-mail pueden depender de su proveedor de servicios de e-mail.

Importante: Tenga precaución al abrir los mensajes. Los mensajes de e-mail pueden contener virus o dañar el dispositivo o la PC.

El e-mail le proporciona acceso a determinados servicios de e-mail de uso común. Si posee una cuenta de e-mail con uno de los servicios de e-mail admitidos, puede usar esta aplicación para acceder a su cuenta de e-mail. Con esta aplicación, puede revisar su buzón de entrada, redactar y enviar e-mails, recibir e-mails, recibir notificación de e-mails nuevos y eliminar e-mails. Tal vez no pueda ver ni

descargar datos adjuntos. Esta aplicación de e-mail es distinta de la función de e-mail de SMS y MMS.

Si aún no tiene una cuenta de e-mail, visite el sitio Web de uno de los proveedores de servicios de e-mail y cree una cuenta. Si desea hacer alguna consulta sobre el costo del servicio de e-mail, comuníquese con AT&T.

■ Iniciar e-mail

1. Seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Correo*.
2. Resalte y seleccione el proveedor que le proporciona una cuenta de e-mail.
3. De haberlos, lea y acepte los términos de uso.
4. Ingrese su ID de usuario y su contraseña. Tenga en cuenta que la contraseña distingue entre mayúsculas y minúsculas.
5. Si desea que el sistema recuerde su información de inicio de sesión, resalte la opción de casilla y seleccione *Marcar*.

Después de que se valide correctamente la cuenta, ésta aparecerá en la lista.

Si selecciona la opción para que el sistema recuerde su información de inicio de sesión, la próxima vez que seleccione dicha cuenta, la primera página de la vista de su buzón de e-mail se cargará automáticamente. Si el sistema no recuerda su información de inicio de sesión, deberá iniciar sesión para comenzar a usar su cuenta de e-mail.

17. Configuraciones

■ Definir perfiles

Su teléfono tiene varios grupos de configuraciones, denominados perfiles, con los cuales puede personalizar los tonos del teléfono para distintos eventos y entornos.

Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Perfiles*, la opción que desea y una de las siguientes opciones:

Activar: para activar el perfil seleccionado

Personalizar: para personalizar el perfil. Seleccione la configuración que desea cambiar y haga los cambios.

Programado: para configurar el perfil para que se active hasta una hora especificada, hasta 24 horas, y configurar la hora de término. Cuando se cumpla el tiempo fijado para que el perfil expire, el perfil activo anterior que no fue programado se activará.

■ Definir tema

Un tema contiene elementos para personalizar el teléfono, como la imagen de fondo y el color de letra que se usa en la pantalla principal.

Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Temas* y una de las siguientes opciones:

Seleccionar tema: para seleccionar uno de los temas que incluye el dispositivo

Descarga de temas: para abrir una lista de enlaces para descargar más temas

■ Tonos

Puede cambiar las configuraciones de tonos del perfil activo seleccionado.

Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Tonos* para buscar las configuraciones actuales.

Para que su teléfono suene sólo cuando recibe llamadas de un grupo de llamantes seleccionado, *Aviso para*. Desplácese al grupo de llamantes que desea o *Todas llamadas*, y seleccione **Marcar**. Para obtener información acerca de cómo crear un grupo de llamante, consulte "Grupos", página 36.

Seleccione **Guardar** para guardar las configuraciones o **Atrás** para dejar las configuraciones sin cambiar.

Cuando seleccione el nivel más alto de tono de timbre, éste alcanzará su volumen máximo en pocos segundos.

■ Pantalla principal

Las configuraciones de la pantalla principal le permiten cambiar la apariencia de la pantalla de inicio, que en forma predeterminada está apagada. Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Pantalla principal* y una de las siguientes opciones:

Imagen fondo: para agregar una imagen de fondo a la pantalla de inicio

Pantalla de inicio: para personalizar el diseño de la pantalla en espera

Color fte. pant. Inic.: para seleccionar el color para los textos en el modo de pantalla de inicio

Iconos tecla navegación: para mostrar los accesos directos de la tecla de navegación en el modo de pantalla de inicio

Detalles notificación: para mostrar la información de contacto en llamadas perdidas y mensajes recibidos.

Animación de tapa: para que el teléfono muestre una animación cuando lo abra y lo cierre.

Tamaño de letra: para definir el tamaño de la letra para mensajería, contactos y páginas Web de Noticias e Información

■ Mini pantalla

Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Mini pantalla*. Puede cambiar las configuraciones para *Imagen fondo*.

■ Configurar la hora y la fecha

Para cambiar la hora, la zona horaria y las configuraciones de fecha, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Fecha y hora* > *Config. fecha y hora*, *Formato fecha y hora*, o *Act. auto. fech./hora* (servicio de red).

Al viajar a otra zona horaria, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Fecha y hora* > *Formato fecha y hora* > *Zona horaria* y la zona horaria de su ubicación en términos de la diferencia de tiempo con la hora del meridiano de Greenwich (GMT) o la Hora Universal Coordinada (UTC). La hora y fecha son configuradas según la zona horaria y permiten que su teléfono muestre la hora de envío correcta de los mensajes de texto o multimedia recibidos. Por ejemplo, GMT -5 es la zona horaria de Nueva York (EE.UU.), 5 horas al oeste de Greenwich, Londres (Reino Unido). Si está configurada, la opción Actualización automática realiza esta función.

■ Mis accesos directos

Configure accesos directos personales para acceder rápidamente a las funciones del teléfono que usa con mayor frecuencia. Puede asignar accesos directos a las siguientes teclas:

Tecla de selección izquierda

Para seleccionar una función de la lista, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Mis accesos directos* > *Tecla selec. izquierda*. La configuración predeterminada es Ir a.

En la pantalla de inicio, seleccione **Ir a** > *Opciones*, y alguna de las siguientes alternativas:

Seleccionar opciones: para agregar o eliminar una función de la lista de accesos directos

Organizar: para volver a organizar las funciones en la lista de accesos directos personales

Tecla de selección derecha

Para seleccionar una función de la lista, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Mis accesos directos* > *Tecla selec. derecha*. La configuración predeterminada es Reproductor de medios.

Tecla de navegación

Para asignar otras funciones del teléfono desde una lista predefinida a la tecla de navegación (tecla de desplazamiento), seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Mis accesos directos* > *Tecla de navegación*.

Tecla de pantalla de inicio

Para seleccionar una tecla de navegación para que active el modo de pantalla de inicio, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Mis accesos directos* > *Clave pantalla inicio*. La configuración predeterminada es Tecla nav. arriba/abajo.

■ Sincronización y copias de seguridad

Cree una copia de seguridad de sus datos personales. Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Sinc. y copia segurid.* y una de las siguientes opciones:

Transfer. teléfono: para sincronizar o copiar datos entre dos teléfonos mediante tecnología Bluetooth

Crear copia segurid.: para crear una copia de seguridad de los datos seleccionados

Restaurar copia seg.: para restaurar el archivo de copia de seguridad seleccionado en el teléfono

Transferencia datos: para sincronizar o copiar datos entre el teléfono y un dispositivo seleccionado

■ Conectividad

Puede conectar el teléfono a un dispositivo compatible usando la tecnología inalámbrica Bluetooth o una conexión de cable para datos USB. También puede definir las configuraciones para las conexiones de marcación EGPRS o 3G.

Tecnología inalámbrica Bluetooth

Este dispositivo cumple con la especificación 2.1 + EDR de Bluetooth que admite los siguientes perfiles: Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), Audio/Visual Remote Control Profile (AVRCP), Basic Imaging Profile (BIP), Dial-Up Network Profile (DUN), File Transfer Profile (FTP), Generic Access Profile (GAP), Generic Audio/Video Distribution Profile (GAVDP), Generic Object Exchange Profile (GOEP), Hands-free Profile (HFP), Headset Profile (HSP), Object Push Profile (OPP), SIM Access Profile (SAP) y Service Discovery Application Profile (SDAP). Para asegurar el funcionamiento con otros dispositivos que admiten tecnología Bluetooth, utilice los accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Consulte con los fabricantes de otros dispositivos para determinar su compatibilidad con este dispositivo.

Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a sus autoridades locales o proveedor de servicios.

Las funciones que utilizan tecnología Bluetooth o permitir que dichas funciones se ejecuten en segundo plano mientras se utilizan otras, aumentan la demanda de energía de la batería y reducen su vida útil.

La tecnología Bluetooth le permite conectar el teléfono con un dispositivo Bluetooth compatible que esté a una distancia de hasta 10 metros (32 pies). Debido a que los dispositivos que usan la tecnología Bluetooth se comunican usando ondas de radio, su teléfono y los otros dispositivos no necesitan estar en línea directa, aunque la conexión sí puede recibir interferencias de obstrucciones, como paredes u otros dispositivos electrónicos.

Configurar una conexión Bluetooth

Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Conectividad* > *Bluetooth* y una de las siguientes opciones:

Bluetooth: para activar o desactivar la función Bluetooth. indica que Bluetooth está activado. Cuando active la tecnología Bluetooth por primera vez, se le solicitará que dé un nombre al teléfono. Use un nombre único que los demás puedan identificar fácilmente.

Conex. acces. audio: para buscar dispositivos de audio compatibles con Bluetooth. Seleccione el dispositivo que desea conectar al teléfono.

Dispositivos vinculados: para buscar cualquier dispositivo Bluetooth dentro del alcance. Seleccione **Agregar nuevo disp.** para ver una lista de cualquier dispositivo Bluetooth dentro del área de alcance. Seleccione un dispositivo y **Acoplar**. Ingrese el código de acceso Bluetooth del dispositivo (hasta 16 caracteres) para asociarlo (vincularlo) con su teléfono. Sólo tendrá que proveer este código de acceso cuando conecte el dispositivo por primera vez. Su teléfono se conecta al dispositivo y puede comenzar la transferencia de datos.

Dispositivos activos: para ver una lista de dispositivos activos con los que mantiene una conexión activa

Visibilidad mi teléf.: para cambiar la visibilidad del teléfono

Nombre mi teléfono: para cambiar el nombre del teléfono que ven otros dispositivos

Conexión inalámbrica Bluetooth

Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Conectividad* > *Bluetooth*. Para verificar cuál conexión Bluetooth está activa, seleccione *Dispositivos activos*. Para ver una

lista de los dispositivos Bluetooth vinculados actualmente con el teléfono, seleccione *Dispositivos vinculados*.

Paquete de datos

El servicio general de radio por paquetes (GPRS) o 3G son servicios de red que permiten que los teléfonos móviles envíen y reciban datos sobre una red basada en el protocolo de Internet (IP).

Para definir cómo usar el servicio, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Conectividad* > *Paquete de datos* > *Conexión paq. datos* y alguna de las siguientes opciones:

Cuando necesario: para que la conexión de paquete de datos se establezca cuando una aplicación lo necesite. La conexión se cerrará cuando finalice la aplicación.

Siempre en línea: para que el teléfono se conecte automáticamente a una red de paquete de datos cuando lo encienda.

Configuraciones de módem

Puede conectar el teléfono mediante tecnología inalámbrica Bluetooth o una conexión con cable de datos USB a una PC compatible, y usarlo como módem para habilitar la conectividad GPRS o 3G desde la PC.

Para definir las configuraciones para las conexiones desde la PC, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Conectividad* > *Paquete de datos* > *Config. paquete datos* > *Punto acceso activo*, y active el punto de acceso que desea utilizar. Seleccione *Editar punto acc. activo* > *Pto. acc. paq. datos*, ingrese un nombre para cambiar las configuraciones de punto de acceso y seleccione **OK**. Seleccione *Pto. acc. paq. datos*, ingrese el nombre del punto de acceso (APN) para establecer una conexión a una red y seleccione **OK**.

También puede programar las configuraciones de servicios por marcación EGPRS (nombre del punto de acceso) en su PC con el software Nokia Modem Options. Consulte "Nokia PC Suite", página 61. Si ha programado las configuraciones tanto en la PC como en el teléfono, se utilizarán las configuraciones de la PC.

Cable de datos USB

Puede utilizar el cable de datos USB CA-101 para transferir datos entre el teléfono y una PC compatible. También puede utilizar el cable de datos USB con Nokia PC Suite.

Para activar el teléfono para transferencia de datos o impresión de imágenes, conecte el cable de datos. Confirme *Cable de datos USB conectado. Seleccionar modo.* y seleccione entre las siguientes opciones:

Preguntar al con.: para preguntar una hora de conexión

PC Suite: para usar el teléfono para acceder a aplicaciones disponibles en la PC

Transferencia medios: para conectar el teléfono a una PC para sincronizarlo con Windows Media Player (música, video).

Almacenamien. masivo: para conectarse a una PC que no tenga instalado el software Nokia y usar el teléfono como medio de almacenamiento de datos

■ Configuraciones de llamadas

Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Llamada* y una de las siguientes opciones:

Desvío de llamadas: para desviar las llamadas entrantes (servicio de red). Tal vez no pueda desviar sus llamadas si están activas algunas funciones de restricción de llamadas.

Cualq. tecla contest.: para contestar una llamada entrante al pulsar brevemente cualquier tecla, excepto la tecla Encender/Apagar o las teclas de selección izquierda y derecha o la tecla Finalizar

Remarcado automático: para un máximo de 10 intentos para conectar la llamada tras un intento fallido

Marcación rápida: para marcar los nombres y los números de teléfono asignados a las teclas de marcación rápida de **2** a **9**. Para usar, mantenga pulsada la tecla numérica correspondiente.

Llamada en espera: para ver una notificación de una llamada entrante mientras tiene una llamada en curso (servicio de red). Consulte "Llamada en espera", página 24.

Pantalla de duración de llamada: para ver un contador durante cada llamada

Resum. tras llamada: para mostrar brevemente la duración y el costo aproximados tras cada llamada (servicio de red)

Enviar mi ID: para mostrar el número telefónico a la persona a la que está llamando (servicio de red). Para utilizar la configuración acordada con AT&T, seleccione *Definido por red*.

Contestar al abrir tapa: para contestar una llamada entrante al abrir la tapa

Video compartido: para definir las configuraciones de video compartido

■ Configuraciones de teléfono

Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Teléfono* y una de las siguientes opciones:

Configuraciones idioma: para configurar el idioma de pantalla del teléfono, seleccione *Idioma del teléfono*. Puede seleccionar inglés, español, portugués o francés. *Automático* seleccione el idioma según la información contenida en la tarjeta SIM.

Estado de memoria: para ver la cantidad de memoria disponible y utilizada en el teléfono y la tarjeta SIM

Bloqueo automático: para que el teclado del teléfono se bloquee automáticamente después de un período determinado en que el teléfono está en modo de espera y no ha usado ninguna de sus funciones. Seleccione *Activar* y defina le tiempo.

Bloqueo seguridad: para que el teléfono solicite el código de seguridad cuando desbloquea el teclado. Ingrese el código de seguridad y seleccione *Activar*.

Reconocimiento voz: para configurar los comandos de voz del teléfono. Los comandos de voz le permiten seleccionar qué funciones desea activar con su voz. *Automático* permite que el software del teléfono reconozca las variaciones de su voz.

Preg. modo descon.: siempre que enciende el teléfono, le pregunta si se usará el perfil desconectado. Con el perfil desconectado todas las conexiones de radio se desactivan. El perfil desconectado se debe usar en áreas sensibles a emisiones de radio.

Actualizaciones teléfon.: para actualizar el software del teléfono o ver la versión actual del software

Activación textos ayuda: para permitir que se muestre información adicional acerca de las funciones

Tono de inicio: el teléfono reproduce un tono cuando se enciende

Tono de apagado: el teléfono reproduce un tono cuando se apaga

Manejo tapa cerrad.: para seleccionar si desea volver al modo de pantalla de inicio o sin efecto (mantener todas las aplicaciones abiertas) cuando cierra la tapa

■ Accesorios

Este menú o las siguientes opciones aparecen sólo si el teléfono está o ha sido conectado a un accesorio móvil compatible.

Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Accesorios*. Seleccione un accesorio, si está disponible, desde las siguientes opciones:

Auricular: para seleccionar el perfil activado cuando conecta un audífono

Teléfono de texto: para activar/desactivar la comunicación TTY/TDD

Cargador: para seleccionar el perfil que desea que se active automáticamente cuando conecta el accesorio seleccionado

Dispositivo auditivo: para optimizar la calidad de sonido cuando usa un dispositivo auditivo T-coil, seleccione *Mod. dis. aud. bob T* > *Activar.* aparece cuando el modo de dispositivo auditivo T- coil está activado.

■ Configuración

Puede configurar su teléfono con las configuraciones necesarias para que ciertos servicios funcionen debidamente. AT&T también puede enviarle estas configuraciones. Consulte "Servicio de ajustes de configuración", página 10.

Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Configuración* y una de las siguientes opciones:

Ajustes config. pred.: para ver los proveedores de servicios guardados en el teléfono. Para programar los ajustes de configuración del proveedor de servicios como configuraciones predeterminadas, seleccione **Opciones** > *Como predetermin.*.

Act. pred. tod. aplic.: para activar los ajustes de configuración predeterminados para las aplicaciones admitidas.

Punto acceso prefer.: para ver los puntos de acceso guardados. Desplácese a un punto de acceso y seleccione **Opciones** > *Detalles* para ver el nombre del proveedor de servicios, portador de datos y el punto de acceso de paquete de datos o el número de marcación GSM.

Config. admin. disp.: para seleccionar cuándo desea permitir actualizaciones de software de servicio

Configurac. personales: para agregar manualmente nuevas cuentas personales para diversos servicios, y para activarlas o eliminarlas. Para agregar una nueva cuenta personal si no lo ha hecho, seleccione **Agregar**; de lo contrario, seleccione **Opciones** > *Agregar nuevo*. Seleccione el tipo de servicio y seleccione e ingrese cada uno de los parámetros requeridos. Los parámetros difieren conforme al tipo de servicio seleccionado. Para eliminar o activar una cuenta personal, desplácese hasta dicha cuenta y seleccione **Opciones** > *Eliminar* o *Activar*.

■ Seguridad

Cuando se usan las funciones de seguridad que restringen llamadas (por ejemplo, restricción de llamadas y marcación fija) es posible realizar llamadas al número de emergencia oficial programado en su dispositivo.

Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Seguridad* y una de las siguientes opciones:

Solicitud código PIN: para que el teléfono solicite el código PIN cada vez que lo encienda. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la solicitud del código.

Marcación fija: para restringir sus llamadas salientes a números telefónicos seleccionados si su tarjeta SIM admite esta función. Cuando la marcación fija está activada, las conexiones GPRS no son posibles, salvo durante el envío de mensajes de texto a través de este tipo de conexión. En este caso, se debe incluir el número de teléfono del destinatario y el número del centro de mensajes en la lista de marcación fija.

Nivel de seguridad: para que el teléfono solicite el código de seguridad cuando se inserte una nueva tarjeta SIM, seleccione Teléfono. Si selecciona *Memoria*, el teléfono solicita el código de seguridad cuando selecciona la memoria de la tarjeta SIM y desea cambiar la memoria en uso.

Códigos de acceso: para crear o cambiar el código de seguridad, código PIN o código PIN2.

Código en uso: para activar la solicitud de código PIN

Solicitud cód. PIN2: para seleccionar si se necesita el código PIN2 cuando se está usando una función específica del teléfono la cual está protegida por el código PIN2. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la solicitud del código.

Certificados autoridad: para ver la lista de certificados de autoridad que ha descargado al teléfono.

Certificados usuario: para ver la lista de certificados de usuario que ha descargado al teléfono.

Módulo seguridad: para ver *Det. módulo seguridad*, seleccione *Solicitid PIN módulo*, o cambie el PIN de módulo y el PIN de firma. Consulte también "Códigos de acceso", página 9.

■ Restaurar el dispositivo

Para restablecer algunas de las configuraciones del menú a sus valores originales, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Rest. conf. fábrica*. Seleccione *Restaur. sólo config.* sólo para restaurar las configuraciones de preferencia y evitar que se borren datos personales. Para establecer las configuraciones de fábrica y eliminar

información personal, seleccione *Restaurar todo*. Ingrese el código de seguridad. El código predeterminado es 12345. Es posible que se le indique crear un código. Los nombres y números telefónicos guardados en tarjeta SIM no se eliminan.

18. PTT

Seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Herramientas* > *PTT* o pulse la tecla PTT al costado del dispositivo, y luego ingrese el nombre.

El servicio PTT es un servicio de radio de dos vías que está disponible en una red celular GSM (servicio de red).

Puede usar la función PTT para tener una conversación con una persona o grupo de personas que tengan dispositivos compatibles y estén suscritas al servicio. Mientras esté conectado al servicio PTT, puede usar las otras funciones del teléfono.

Para verificar la disponibilidad, los costos y para suscribirse al servicio, comuníquese con AT&T. La disponibilidad del servicio puede ser distinta que en las llamadas normales. Para obtener más información, visite **wireless.att.com/ptt**.

■ Configuraciones de PTT

Seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Herramientas* > *PTT* > *Configuraciones de PTT* > y una de las siguientes opciones:

Mi disponibilidad: para mostrar su estado de PTT como Disponible o No molestar.

Alertas de contacto: para recibir notificaciones cuando se conecta un contacto

Definir Mi nombre: para cambiar su nombre

Aceptar auto. invitac.: para aceptar automáticamente las invitaciones que le envían terceros para unirse a sus listas y grupos de contacto

Servicio PTT: para activar o desactivar el servicio. Si ha agregado grupos al teléfono, se unirá a los grupos activos automáticamente. La conexión a PTT puede demorar un poco.

■ Iconos de conexión

- PTT está conectado. su estado es Disponible
- El servicio está desconectado
- Los avisos están pendientes
- Su estado es **No molestar**

■ Agregar contactos

Agregar un contacto individual

Para agregar un contacto a la lista de contactos PTT, seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Herramientas* > *PTT* > *Agregar contac.*. Ingrese el nombre y el número telefónico del contacto nuevo. Si el contacto tiene un teléfono compatible con PTT, se envía una invitación.

Agregar un grupo de contactos

Puede guardar un grupo de contactos para poder hacer llamadas colectivas.

Para agregar un grupo de contactos PTT, seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Herramientas* > *PTT* > *Agregar grupo* y el nombre del grupo.

Para agregar un contacto existente al grupo, seleccione *De Contactos PTT* y marque los contactos que desea agregar al grupo nuevo.

Para agregar manualmente un nuevo contacto al grupo, ingrese el nombre y el número de teléfono del nuevo contacto. Se enviará una invitación a la persona.

■ Realizar o recibir una llamada PTT

Aviso: no sostenga el dispositivo cerca del oído cuando esté utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Para realizar una llamada de grupo, una llamada individual o una llamada a destinatarios múltiples, deberá mantener pulsada la tecla PTT mientras hable. Para escuchar la respuesta, suelte la tecla PTT.

Puede verificar el estado de sesión de sus contactos en **Menú** > *Mis archivos* > *Herramientas* > *PTT* > *Contactos PTT*.

Iconos de estado de los contactos

- El contacto está disponible
- El contacto está disponible con el teléfono programado en el perfil Vibrar o Silencio
- No molestar; no puede comunicarse con esta persona
- Invitación en curso; no puede comunicarse con esta persona
- El contacto tiene desactivada la función PTT no está disponible; no puede comunicarse con esta persona

Realizar una llamada individual

Para iniciar una llamada individual desde la lista de contactos, mantenga pulsada la tecla PTT, o seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Herramientas* > *PTT* > *Contactos PTT*. Desplácese hasta un contacto y mantenga pulsada la tecla PTT mientras habla. Recuerde que debe soltar la tecla PTT para escuchar la respuesta.

Para iniciar una llamada individual de la lista de grupos PTT, seleccione *Contactos PTT*, desplácese hasta el grupo deseado y seleccione *Ver*. Desplácese hasta el contacto deseado y mantenga pulsada la tecla PTT mientras habla.

Realizar una llamada de grupo

Para realizar una llamada a un grupo, seleccione *Contactos PTT*, desplácese hasta el grupo deseado y mantenga pulsada la tecla PTT mientras habla.

Realizar una llamada PTT a destinatarios múltiples

Para seleccionar múltiples contactos PTT de la lista de contactos, cree un Quick Group. Los destinatarios recibirán una llamada. Si el teléfono de un destinatario está programado en Silencio o Vibrar, deberá aceptar la llamada para poder participar.

1. Seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Herramientas* > *PTT* > *Contactos PTT* y marque los contactos deseados. Se creará automáticamente un Quick Group.
2. Mantenga pulsada la tecla PTT para iniciar la llamada.
3. Mantenga pulsada la tecla PTT para hablar con los miembros del grupo. Suelte la tecla PTT para escuchar la respuesta.
4. Pulse la tecla Finalizar para terminar la llamada.

Recibir una llamada PTT

Un tono corto le avisa de una llamada PTT entrante. Aparece información, como grupo, número telefónico o sobrenombre del llamante.

Puede aceptar o rechazar una llamada individual si ha configurado el teléfono para que esté en Silencio o Vibrar.

Cuando mantenga pulsada la tecla PTT mientras el llamante habla, escuchará un tono de espera. Suelte la tecla PTT y espere que la otra persona termine para volver a mantenerla pulsada y comenzar a hablar.

■ Cambiar de llamada PTT a llamada celular

Puede convertir una llamada PTT individual o de grupo en una llamada normal si fue usted quien inició la llamada PTT. En cualquier momento durante la llamada PTT, seleccione **Opciones** > *Convertir a celular*. Los destinatarios de la llamada podrán unirse a su llamada celular al pulsar la tecla PTT. La llamaba no podrá volver a ser una llamada PTT.

■ Solicitudes de llamada

Si la persona no está disponible, puede enviarle una solicitud para que le devuelva la llamada.

Enviar una solicitud de llamada

Para enviar una Alerta Llámame desde la lista de contactos en el menú *PTT*, seleccione *Contactos PTT*. Desplácese a un contacto y seleccione **Opciones** > *Alerta Llámame*.

Responder una Solicitud de llamada

Cuando recibe una Alerta Llámame, *Llame al* aparece con el nombre de la persona que llama en el modo de espera.

Para llamar al remitente, mantenga pulsada la tecla PTT.

■ Mensajes de voz

Puede enviar un mensaje de voz a uno de sus contactos o grupos PTT. En el menú *Contactos PTT*, seleccione el contacto o grupo que recibirá el mensaje de voz. Seleccione **Opciones** > *Mensaje de voz*. Mantenga pulsada la tecla PTT mientras habla. Suelte la tecla PTT para enviar el mensaje.

■ Registro de llamadas PTT

Para acceder al registro de PTT, mantenga pulsada la tecla PTT mientras está en la vista inactiva. Aparecen los registros de las llamadas PTT que ha realizado. En esta vista, puede filtrar y eliminar la información de registro o realizar llamadas PTT.

19. Herramientas

Su teléfono posee diversas funciones útiles que le permiten organizar sus tareas cotidianas. Las siguientes funciones están disponibles en Herramientas: alarma, llamadas recientes, agenda, lista de tareas, notas, calculadora, temporizador y cronómetro.

■ Alarma

La alarma utiliza el formato de hora definido en el reloj. La alarma funciona incluso cuando el teléfono está apagado si la batería tiene suficiente energía.

Para programar la alarma, seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Herramientas* > *Alarma* > *Hora de alarma* e ingrese la hora. Para cambiar la hora de la alarma cuando está programada, seleccione *Activar*. Para que la alarma del teléfono se active en determinados días de la semana, seleccione *Repetir*.

Para programar la hora de vencimiento para la alarma, seleccione *Límite tiempo pausa* y la hora que desea.

Después de cambiar las configuraciones de la alarma, desplácese hasta *Guardar* y seleccione.

Mensaje y tono de aviso

El teléfono emite un tono de alerta y en la pantalla muestra *¡Alarma!* y la hora actual, incluso si el teléfono está apagado. Para detener la alarma, seleccione **Parar**. Si deja que el teléfono continúe emitiendo la alarma por un minuto o selecciona **Pausa**, la alarma se detiene durante el tiempo de pausa que programó y luego vuelve a sonar.

Si es momento de que la alarma se active cuando el teléfono está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de llamada. Si selecciona **Pausa**, el dispositivo se apaga, luego se vuelve a encender concluido el tiempo de pausa programado.
Si selecciona **Parar**, el dispositivo le pregunta si desea activar el dispositivo para las llamadas. Seleccione **No** para apagar el dispositivo o **Sí** para hacer y recibir llamadas.
No seleccione **Sí** cuando el uso de teléfonos móviles pueda causar interferencia o peligro.

■ Llamadas recientes

El teléfono registra los números telefónicos de llamadas perdidas, recibidas y realizadas identificadas y la duración aproximada de sus llamadas. El teléfono sólo registra las llamadas perdidas y recibidas si la red admite dichas funciones y el teléfono está encendido y dentro del área de cobertura de la red.

Para ver información acerca de las llamadas, seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Herramientas* > *Llamadas recientes* > *Registro*, *Llamadas perdidas*, *Llamadas recibidas*, o *Números marcados*. Para ver las últimas llamadas perdidas y recibidas, y las llamadas realizadas en orden cronológico, seleccione *Todas llamadas*.
Para ver los contactos a los que envió mensajes más recientemente, seleccione *Destinat. mensajes*.

Para ver la información aproximada de las comunicaciones recientes, seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Herramientas* > *Llamadas recientes* > *Duración llamadas*, *Contador datos*, o *Temp. paq. datos*.

Para ver cuántos mensajes de texto y multimedia ha enviado y recibido, seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Herramientas* > *Llamadas recientes* > *Registro mensajes*.

Nota: La facturación real de las llamadas y los servicios de AT&T pueden variar según las funciones de red, el redondeo de la facturación, los impuestos, etc.

Nota: Se pueden restablecer algunos temporizadores durante las actualizaciones de servicios o de software.

■ Agenda

En la agenda puede programar recordatorios, llamadas por hacer, reuniones y cumpleaños.

Seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Herramientas* > *Agenda*.

La fecha actual aparece enmarcada en la vista del mes. Si existen notas correspondientes a ese día, el día aparece en negrita. Para ver las notas del día, seleccione **Ver**. Para ver una semana, seleccione **Opciones** > *Vista semana*. Para eliminar todas las notas en la agenda, seleccione la vista de mes o semana y **Opciones** > *Eliminar notas* > *Todas las notas*.

Otras opciones para la vista de día en la agenda son escribir una nota, eliminar, editar o mover una nota, copiar una nota a otro día, enviar una nota con la tecnología inalámbrica Bluetooth o enviar una nota como un mensaje de texto o multimedia a la agenda de otro teléfono compatible. Seleccione *Configuraciones* para fijar la hora y la fecha. Seleccione *Notas elim. automática*, para que el teléfono elimine las notas antiguas automáticamente después de un período especificado.

Crear una nota

Para agregar una nueva entrada de agenda, seleccione **Opciones** > *Crear nota* y un tipo de entrada.

Alarma de nota

El teléfono emite un sonido y muestra la nota. Para llamar al número en pantalla, pulse la tecla Llamar. Para detener la alarma y ver la nota, seleccione **Ver**. Para detener la alarma por 10 minutos, seleccione **Pausa**. Para apagar la alarma sin ver la nota, seleccione **Salir**.

■ Lista de tareas

Para guardar una nota de una tarea por hacer, seleccione un nivel de prioridad para la nota y márquela como hecha cuando ya haya realizado la tarea. Puede clasificar las notas según prioridad o fecha.

Notas de tareas

1. Seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Herramientas* > *Lista de tareas*.
2. Si no ha agregado ninguna nota, seleccione **Agregar**; o bien, seleccione **Opciones** > **Agregar**.
3. Cree la nota, seleccione la prioridad, defina el plazo y el tipo de alarma para la nota y seleccione **Guardar**.
4. Para ver una nota, desplácese hasta la nota y seleccione **Ver**.

■ Notas

Seleccione *Notas* para escribir y enviar notas a dispositivos compatibles usando mensajería de texto o MMS.

1. Seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Herramientas* > *Notas*.
2. Para crear una nota si no ha agregado ninguna, seleccione **Agregar**; o bien, seleccione **Opciones** > *Crear nota*.
3. Cree la nota y seleccione **Guardar**.
4. Para ver una nota, desplácese hasta la nota y seleccione **Ver**.

■ Calculadora

La calculadora del teléfono provee funciones básicas de aritmética y trigonometría, calcula el cuadrado, raíz cuadrada, el inverso de un número, y calcula montos de préstamos, pagos y tasas de interés.

Nota: La calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

Seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Herramientas* > *Calculadora*. Pulse **#** para el punto decimal. Desplácese hasta la operación o función que desee (+, -, *, ÷) o en **Opciones**, seleccione *Calculadora científi.* o *Calculad. préstamos*.

■ Temporizador

1. Seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Herramientas* > *Temporizador* > *Temporizador*. Ingrese el tiempo de la alarma en horas, minutos y segundos, y seleccione **OK**.

Puede ingresar el texto que desea que aparezca cuando el tiempo expire.

2. Para iniciar el temporizador, seleccione **Iniciar**.
3. Para cambiar el tiempo del temporizador, seleccione *Cambiar tiempo*.
4. Para detener el temporizador, seleccione *Parar temporizador*.

Si es momento de que la alarma se active cuando el teléfono está en el modo de espera, el teléfono emite un sonido y destella el texto (si lo ha ingresado) o *Cuenta regresiva terminada*. Para detener la alarma, pulse cualquier tecla. Si no pulsa ninguna tecla, la alarma se detiene automáticamente en sesenta segundos. Para detener la alarma y eliminar el texto, seleccione **Salir**. Para reiniciar el temporizador, seleccione **Reiniciar**.

■ Cronómetro

Seleccione **Menú** > *Mis archivos* > *Herramientas* > *Cronómetro* para medir el tiempo, tomar tiempos intermedios o para medir los tiempos de vuelta usando el cronómetro. Mientras mide el tiempo, podrá usar las otras funciones del teléfono. Para programar el cronómetro para que funcione en segundo plano, pulse la tecla Finalizar.

Si utiliza el cronómetro o permite que se ejecute en segundo plano cuando hay otras funciones activas, aumenta la demanda de energía de la batería y se reduce la duración de ésta.

20. Conectividad con PC

Puede acceder a Internet cuando su teléfono está conectado a una PC compatible mediante una conexión Bluetooth o de cable de datos. Puede usar su teléfono con una variedad de aplicaciones de conectividad de PC y comunicación de datos.

■ Nokia PC Suite

Con Nokia PC Suite, puede sincronizar contactos, agenda, notas y notas de tareas entre su teléfono y su PC compatible o un servidor de Internet remoto (servicio de red). Puede obtener más información y PC Suite en el sitio Web de Nokia www.nokia-latinoamerica.com/soporte.

■ Paquete de datos

Con el teléfono puede usar los servicios de paquete de datos. Para obtener más información sobre disponibilidad y suscripción a los servicios de datos, comuníquese con su proveedor de servicios. Consulte "Configuraciones de módem", página 49.

■ Aplicaciones para la comunicación de datos

Realizar o contestar llamadas durante una conexión con una computadora puede interrumpir la comunicación de datos.

Para obtener un mejor rendimiento durante las llamadas de datos, coloque el teléfono en una superficie firme, con el teclado hacia abajo. No mueva el teléfono en su mano durante una llamada de datos.

21. Información sobre baterías y cargadores

■ Carga y descarga

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. Este dispositivo está diseñado para su uso con la batería BP-6MT. Es posible que Nokia tenga disponibles modelos de batería adicionales para este dispositivo. Este dispositivo está diseñado para su uso con el siguiente cargador: AC-6. Es posible que el número exacto de modelo de cargador varíe según el tipo de enchufe. La variante de enchufe se identifica con una de las siguientes opciones: E, EB, X, AR, U, A, C o UB.

La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de standby sean notablemente más cortos que lo normal, reemplace la batería. Utilice únicamente baterías aprobadas por Nokia, y recárguelas sólo con los cargadores aprobados por Nokia y diseñados para este dispositivo. Use sólo baterías de repuesto calificadas con este dispositivo de acuerdo con la norma IEEE-1725-2006. El uso de otras baterías o cargadores podría generar riesgo de incendio, explosión, pérdida u otro peligro.

Si se usa una batería por primera vez, o si no se usó la batería durante un tiempo prolongado, tal vez sea necesario conectar el cargador, desconectarlo y reconectarlo para iniciar la carga de la batería. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Intente mantener la batería siempre entre los 15°C y 25°C (59°F y 77°F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No provoque un cortocircuito en la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasionan la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería (éstos parecen tiras metálicas en la batería). Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. También pueden explotar si están dañadas. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desechos domésticos.

No desmantele, corte, abra, aplaste, doble, deforme, perfore ni destruya las celdas o las baterías. En el caso de escape de líquido, evite su contacto con la piel o los ojos. Si por casualidad se produzca ese contacto, lave la piel o los ojos inmediatamente con agua abundante o busque ayuda médica.

No modifique, refrabrique ni intente insertar objetos extraños en la batería, así como tampoco sumérjala ni expóngala a agua u otros líquidos.

El uso inapropiado de la batería podría ocasionar un incendio, una explosión u otro peligro. Si deja caer el dispositivo o la batería, especialmente sobre una superficie dura, y cree que la batería se dañó, llévela a un centro de servicio para su revisión antes de seguir utilizándola.

Utilice la batería solamente para el propósito para el que fue diseñada. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

■ Pautas de autenticación de la batería Nokia

Siempre use baterías Nokia originales para su seguridad. Para asegurarse de adquirir una batería Nokia original, cómprela en un centro de servicio o con un distribuidor autorizado por Nokia e inspeccione el holograma siguiendo estos pasos:

Autenticación del holograma

1. Al mirar el holograma de la etiqueta, deberá ver el símbolo de las manos conectadas de Nokia desde un ángulo y el logotipo de Nokia Original Enhancements desde otro ángulo.

2. Cuando mueva el holograma hacia la izquierda y la derecha, y hacia arriba y abajo, verá 1, 2, 3 y 4 puntitos en cada lado respectivamente.

Completar con éxito los pasos no asegura totalmente la autenticidad de la batería. Si no puede confirmar la autenticidad o si tiene alguna razón para creer que su batería con el holograma en la etiqueta no es una batería auténtica y original de Nokia, evite

usarla y llévela al centro de servicio autorizado por Nokia más cercano o a un distribuidor Nokia para pedir asistencia.

Para obtener información adicional, consulte la garantía y el folleto de referencia incluidos con el dispositivo Nokia.

Cuidado del dispositivo

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación superiores, y se le debe tratar con cuidado. Las siguientes sugerencias lo ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, retire la batería y espere a que el dispositivo esté completamente seco para volver a colocarla.
- No intente retirar la batería del dispositivo. Nokia recomienda que lleve el dispositivo al centro de servicio autorizado más cercano para reponer la batería.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas movibles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en temperaturas altas o bajas. Las temperaturas altas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal después de estar expuesto a una temperatura baja, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las tarjetas de circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en este manual.
- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas de circuitos internos y los mecanismos delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiarlo. Utilice solamente paños suaves, limpios y secos para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas movibles e impedir la operación apropiada.
- Utilice sólo la antena suministrada o una de repuesto aprobada. El uso de antenas, modificaciones o accesorios no aprobados podría dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- Use los cargadores en interiores.
- Cree una copia de seguridad de todos los datos que desea conservar, tales como contactos y notas del calendario.
- Para reiniciar el dispositivo periódicamente y optimizar su desempeño, apáguelo y quite la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual manera al dispositivo, la batería, el cargador o cualquier accesorio.

Reciclar

Devuelva siempre los productos electrónicos, las baterías y los materiales de embalaje usados a los puntos de recolección dedicados. De esta forma, ayuda a evitar la eliminación no controlada de desechos y promueve el reciclaje de materiales. Consulte la información del producto relacionada con el medioambiente y sobre cómo reciclar los productos Nokia en www.nokia.com/werecycle (en inglés) o en nokia.mobi/werecycle (en inglés).

Información de seguridad adicional

El dispositivo y sus accesorios pueden contener partes pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

■ Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y no encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro. Utilice el dispositivo sólo en las posiciones normales de funcionamiento. Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición RF cuando se lo usa en su posición en el oído o colocado a una distancia mínima de 1,5 centímetros (5/8 pulgadas) del cuerpo. Si usa un estuche, clip para cinturón o soporte para-portar el dispositivo no deben contener metal y deben mantener el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada-anteriormente.

Para transmitir archivos de datos o mensajes, este dispositivo requiere una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de archivos de datos o mensajes puede demorarse hasta que la conexión adecuada esté disponible. Asegúrese de seguir las instrucciones sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunas piezas del dispositivo son magnéticas. Su dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos cerca del dispositivo, pues la información que almacenen puede perderse.

■ Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir con la funcionalidad de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de RF o si tiene alguna pregunta. Apague el dispositivo en centros de salud si se le indica hacerlo. Los hospitales o centros de salud pueden utilizar equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre un dispositivo móvil y el dispositivo médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador cardioversor implantado, a fin de evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Quienes tengan dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre el dispositivo móvil a una distancia superior a 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico cuando el dispositivo móvil esté encendido
- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa
- Utilizar el dispositivo móvil en el oído del lado contrario al que se encuentra el dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo móvil inmediatamente si existe alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Leer y seguir las instrucciones del fabricante de los dispositivos médicos implantados.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Auxiliares auditivos

Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados auxiliares auditivos. Si se produce alguna interferencia, consulte a su proveedor de servicios.

■ Vehículos

Las señales de radiofrecuencia pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antideslizantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, consulte con el fabricante o representante del vehículo o de cualquier equipo que se le haya instalado.

Sólo personal especializado debe reparar el dispositivo o instalarlo en su vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular cualquier garantía que se aplique al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente.
No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Para los automóviles equipados con bolsas de aire, recuerde que se inflan con mucha fuerza. No coloque objetos, incluidos los equipos instalados o los celulares, encima del área de la bolsa de aire o en la zona donde ésta pueda desplegarse. Si el equipo de telefonía móvil para vehículos no está bien instalado y las bolsas de aire se despliegan, se pueden producir lesiones graves.

Se prohíbe el uso de dispositivos celulares a bordo de las aeronaves. Apague su dispositivo antes de abordar el avión. Su uso puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión, alterar la red de servicio celular y puede ser ilegal.

■ Lugares donde pueden producirse explosiones

Apague el dispositivo en las áreas donde puedan producirse explosiones. Obedezca todas las instrucciones publicadas. Las chispas en dichas áreas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones físicas o la muerte. Apague el dispositivo en los lugares de abastecimiento de combustible, como las áreas cercanas a las bombas de combustible en las estaciones de servicio. Respete las restricciones indicadas en depósitos y áreas de almacenamiento y distribución de combustible, plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las áreas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre de manera clara. Entre ellas se incluyen áreas donde se le indica que apague el motor de su vehículo, bajo la cubierta de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como granos, polvo o partículas metálicas. Debe consultar a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) para determinar si se puede usar este dispositivo en forma segura en su cercanía.

■ Llamadas de emergencia

Importante: Este dispositivo funciona con señales de radio, redes celulares, redes terrestres y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz por Internet (llamadas por Internet), active las llamadas por Internet y el teléfono celular. El dispositivo puede intentar realizar llamadas de emergencia tanto a través de la red celular como de su proveedor de servicios de llamadas por Internet, si ambos están activados. No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Para realizar una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo está apagado, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada. Dependiendo de su dispositivo, también puede ser necesario hacer lo siguiente:
   - Insertar una tarjeta SIM si su dispositivo la usa.
   - Eliminar ciertas restricciones de llamadas que haya activado en su dispositivo.
   - Cambiar el perfil de Desconectado o de Vuelo a un perfil activo.
2. Pulse la tecla Finalizar tantas veces como sea necesario para borrar la pantalla y preparar el dispositivo para las llamadas.
3. Ingrese el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
4. Pulse la tecla Llamar.

■ Compatibilidad de auxiliares auditivos (HAC, por sus siglas en inglés)

Aviso: Para activar la compatibilidad de auxiliares auditivos es necesario desactivar la conectividad Bluetooth.

Este modelo de dispositivo móvil cumple con lo establecido en las normas de la FCC que rigen la compatibilidad de auxiliares auditivos. Según estas normas, se requiere un micrófono M3 o superior. El valor M, que se muestra en el empaque del dispositivo, hace referencia a las emisiones más bajas de radiofrecuencia (RF). Un valor M mayor, en general, indica que el modelo del dispositivo tiene un nivel más bajo de emisión de RF, lo que aumenta la probabilidad de que el dispositivo pueda funcionar con determinados auxiliares auditivos. Algunos auxiliares auditivos son más inmunes a interferencias que otros. Consulte a un profesional especializado en el área de auxiliares auditivos para determinar la calificación M de su auxiliar y si funcionará con este dispositivo. Puede obtener información sobre la accesibilidad en www.nokiaaccessibility.com (en inglés).

■ Información de certificación (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para dispositivos móviles emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2 Vatios/kilogramo (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso en posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, ya que el dispositivo está diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia según varios factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red. El valor SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es de 0,84 W/kg.

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores SAR. Es posible que los valores SAR varíen, dependiendo de los requisitos nacionales de emisión de informes y de pruebas, además de la banda de la red. Se puede proporcionar información adicional sobre SAR junto con la información del producto en www.nokia.com (en inglés).

Su dispositivo móvil también está diseñado para cumplir con los requisitos relacionados con la exposición a ondas de radio que establecen la FCC (EE.UU.) e Industry Canada. Estos requisitos determinan un límite SAR de un promedio de 1,6 W/kg en un gramo de tejido corporal. El valor SAR más elevado informado según este estándar durante la certificación del producto para uso cerca del oído es de 1,03 W/kg y cuando se lleva cerca del cuerpo es de 0,85 W/kg.

Índice

A

accesorios 51
accesos directos 46
agenda 59
alarma 58
alarma de nota 59
altavoz 24
animación de tapa 45
aplicaciones 38
AT&T Mall 33
AT&T Music 34
auxiliares auditivos 66

B

batería
  carga 15
  carga, descarga 62
  insertar 12
bloqueo de teclas 21
bloqueo del teclado 21
bloqueo del teléfono. Consulte bloqueo del teclado.
buzón de voz 30

C

cable de datos 49
calculadora 60
cámara 39
  configuraciones 40
  efectos 40
  grabar un videoclip 40
  tomar una foto 39
cargar la batería 15
carpetas
  buzón de salida 28
  definir para almacenamiento 43
códigos PIN 19
compatibilidad de auxiliares auditivos 67
conectividad Bluetooth 47
conectividad con PC 61
configuración 52
  servicio de configuración 10
configuraciones
  accesorios 51
  animación de tapa 45
  cable de datos USB 49
  cámara 40
  conectividad 47
  configuración 52
  contactos 36
  espera activa 45
  fecha 46
  GPRS, EGPRS 49
  hora 46
  imagen de fondo 45
  llamar 50
  mensajes 30
  mini pantalla 46
  mis accesos directos 46
  pantalla principal 45
  perfiles 44
  reloj 46
  restaurar configuraciones de fábrica 53
  seguridad 53
  teléfono 51
  temas 45
  tonos 45
configuraciones de fábrica 53
configuraciones de fecha 46
configuraciones de hora 46
configuraciones de idioma 51
configuraciones de mensajes 30
configuraciones de reloj 46
contactos 34
cookies 32
creación de notas 59
crear un mensaje multimedia 28
cronómetro 61

D

datos
  comunicación 62
definir perfiles 44
definir una carpeta de almacenamiento 43
desbloquear teclado 21
descargas 11
desplazamiento 24
directorio 34

E

ecualizador 43
editar detalles de contactos 35
EGPRS 49
eliminar
  contactos 35
  detalles de contactos 35
  mensajes 29
encender y apagar 19
enviar un mensaje multimedia 28
explorador 32

F

favoritos 32
finalizar una llamada 22
funciones de las teclas 19

G

GPRS 49
GPS 11, 25
grabador de voz 42
grabar una llamada 42
grupos 36
grupos de llamantes 36

I

imagen de fondo 45
indicador de longitud del mensaje 27
indicadores 19
información de contacto 12
Información de contacto de Nokia 12
información de seguridad 65
ingresar texto 25
ingreso de texto predictivo 26
ingreso de texto tradicional 26
insertar batería 12
insertar tarjeta SIM 12

J

juegos 38
Juegos y aplicaciones 38

L

lenguaje de marcado inalámbrico 31
libreta de direcciones 34
lista de grabaciones 43
lista de marcación rápida 36
lista de nombres suscritos 35
lista de tareas 60
llamadas 22, 23
llamadas de emergencia 67
llamadas hechas 58
llamadas perdidas 58
llamadas recibidas 58
llamar
  buzón de voz 30
  configuraciones 50
  contadores 59
  espera 24
  funciones 22
  opciones 24
  temporizadores 59
Lugares donde pueden producirse explosiones 67

M

manos libres. Consulte altavoz.
marcación 36
marcación rápida 23
marcapasos 66
mayúsculas o minúsculas 25
MEdia Net 32
memoria
  capacidad 38
  estado 36
  tarjeta SIM 34
memoria en uso 36
mensaje
  tarjeta SIM 29
mensaje y tono de aviso 58
mensajes
  envío 28
  leer y responder 28
  multimedia 27
  texto 27
mensajes multimedia 27
menú 24
mini pantalla 46
Mis cosas 37
mis números 37
modo de espera 19, 46
modo desconectado 22

N

navegación 24
nombres 34
notas 60
número del centro de mensajes 27
números de servicio 37

O

opciones de idioma 27

P

pantalla principal 45
paquete de datos 49
PC Suite 61
perfil de vuelo 21
piezas 18

R

reproducir música 41
reproductor de música 41, 42

S

seguridad
  configuraciones 53
  módulo 33
servicio
  comandos 30
  números 37
servicio al cliente 12
Sincronizar música 49
sugerencia de palabras 25

T

tamaño de letra 45
tarjeta de memoria 14, 15
tarjeta SIM
  insertar 12
  tarjeta 22
tarjetas de negocios 35
tecla de navegación 47
teclas 21
teléfono
  configuración 52
  configuraciones 51
  piezas 18
  teclas 18
temas 45
temporizador 60
texto 25, 26
tomar una foto 39
tonos 45
tonos de timbre 45
Tonos y gráficos 37

U

UPIN 19

V

vehículos 66
videoclip 40
voz
  marcación 23

X

XHTML 31